

Ante las elecciones

## APARECIERON EN LA "GACETA" LOS DECRETOS DE CONVOCATORIA DE CORTES Y EL DE RESTABLECIMIENTO INTEGRAL DEL ARTICULO 13 DE LA CONSTITUCION

EXPOSICION

SEÑOR: Propósito firme, que el Gobierno actual se impuso desde su formación, fué el de llegar a constituir un Parlamento que, enlazando con las Cortes anteriores a la última etapa, restableciera en su plenitud el funcionamiento de las fuerzas co-gobernantes que son eje de la Constitución de la Monarquía española. Y tanta transcendencia atribuyó el Gobierno a esta labor, que al llegar el momento en que la obligada rectificación del Censo le permite convocar al Parlamento, no ha regateado medio ni esfuerzo para garantizar que el sufragio se pueda manifestar en toda su pureza sin influjo que lo deforme ni corruptelas que lo falseen.

Complemento de la labor iniciada es la de suspender durante las próximas elecciones a diputados a Cortes la aplicación del artículo 29 de la ley de 8 de agosto de 1907, que equipara a la elección la proclamación de candidatos cuando ésta no alcanza a mayor número que los llamados a ser elegidos, modificación que se hace indispensable no sólo por la natural disminución que en los años transcurridos han sufrido las personas llamadas por la ley a tomar parte en aquella proclamación, sino por circunstancias políticas de momento bien conocidas. Todo ello es necesario para que las futuras Cortes tengan la autoridad que demanda lo extraordinario de su empeño; extraordinario por el tiempo transcurrido desde el Parlamento anterior, por el número y gravedad de los problemas nacionales que exigen pronta y enérgica solución, y, finalmente, porque las Cortes pueden acometer, como lo han proclamado gobernantes y expertísimos parlamentarios en fecha no lejana, la empresa de revisar nuestra legislación política, planteando la reforma de cuanto en la Constitución vigente puede requerir modificación dentro del marco de las Instituciones fundamentales que constituyen su esencia.

El Gobierno, desligado de compromisos de partido, fiel tan sólo al mandato de honor que recibió al reinstaurar la normalidad constitucional y consciente de que nada puede contribuir a ello tan eficazmente como la elección de un Parlamento, se honra en proponer a V. M., por acuerdo del Consejo de ministros, el adjunto proyecto de decreto.

Madrid, 7 de febrero de 1931.—  
SEÑOR, A L. R. P. de V. M., Dámaso Berenguer Fusté.

### PARTE DISPOSITIVA

Usando de la prerrogativa que me corresponde por el artículo 32 de la Constitución de la Monarquía, y de acuerdo con mi Consejo de ministros, vengo en decretar lo siguiente.

Artículo primero. Las Cortes del Reino se reunirán en Madrid el día 25 de marzo próximo.

Artículo segundo. Las elecciones de diputados a Cortes se celebrarán el día 1 de dicho mes de marzo y las de senadores se celebrarán el 15 del propio mes.

Artículo tercero. Queda en sus

plazo la aplicación en las próximas elecciones de lo dispuesto en el artículo 29 de la ley Electoral para diputados a Cortes de 8 de agosto de 1907, con excepción de lo prevenido en el último párrafo de dicho artículo.

Artículo cuarto. Por el ministerio de la Gobernación se dictarán las disposiciones convenientes para la ejecución del presente decreto.

Dado en Palacio, a 7 de febrero de 1931.—ALFONSO.—El presidente del Consejo de ministros, Dámaso Berenguer Fusté.

### EL DECRETO DE RESTABLECIMIENTO DE LAS GARANTIAS

EXPOSICION

SEÑOR: La importancia que el próximo Parlamento ha de revelar ha sido causa de que el Gobierno extreme las garantías de sinceridad para la elección en forma que nadie pueda licitamente dudar de la puleritud con que el sufragio ha de emitirse. Pero las mismas consideraciones aconsejan abrir con toda amplitud los cauces de la propaganda electoral, a fin de que la exposición de los idearios políticos, base de toda votación de representantes en Cortes, no tropiece con más obstáculos que el obligadamente impuesto por el respeto a las leyes.

Libertad de emisión del pensamiento con supresión de censura de Prensa, ejercicio del derecho de reunión y funcionamiento normal de las Asociaciones, son los elementos o factores que en todo país contribuyen a formar la opinión que, traduciendo el sentir nacional, ha de reflejarse luego en las urnas. Y deseoso el Gobierno de que estas fórmulas de normalidad política vengan a completar el cuadro de las resoluciones ya adoptadas, propone a V. M. que se restablezcan mientras dure el período electoral y a los fines expresados las garantías contenidas en el artículo 13 de la vigente Constitución de la Monarquía española, sin que al hacerlo así desconozca la posibilidad dolorosa de que tal medida, encaminada a una propaganda lícita con vistas al sufragio, se convierta en instrumento de las pasiones y rencores que aspiren a impedirlo; al Gobierno le basta con saber, para que el juicio de todos recaiga sobre la conducta de unos y otros, que cumple con su deber al no regatear en ningún momento del proceso electoral las garantías que reclama la preparación de unas Cortes llamadas a entender en cuestiones vitales para la nación.

Por las consideraciones expuestas, se honra en proponer a V. M., de acuerdo con el Consejo de ministros, el adjunto proyecto de decreto.

Madrid, 7 de febrero de 1931.—  
SEÑOR, A L. R. P. de V. M.—Dámaso Berenguer Fusté.

### PARTE DISPOSITIVA

De acuerdo con mi Consejo de ministros, vengo en decretar lo siguiente:

Artículo único. Se restablecen en todas las provincias del Reino, mientras dure el próximo pe-

riodo electoral, las garantías establecidas en el artículo 13 de la Constitución de la Monarquía, quedando encargado el ministro de la Gobernación de dictar las resoluciones indispensables para cumplir la ejecución de esta medida.

Dado en Palacio, a 7 de febrero de 1931.—ALFONSO.—El presidente del Consejo de ministros, Dámaso Berenguer Fusté.

El texto del artículo 13 de la Constitución, cuya vigencia ha acordado restablecer el Gobierno, dice así:

"Todo español tiene derecho: De emitir libremente sus ideas y opiniones, ya de palabra, ya por escrito, valiéndose de la imprenta o de otro procedimiento semejante, sin sujeción a la censura previa.

De reunirse pacíficamente. De asociarse para fines de la vida humana.

De dirigir peticiones, individual o colectivamente, al Rey, a las Cortes o a las autoridades.

El derecho de petición no podrá ejercerse por ninguna clase de fuerza armada.

Tampoco podrán ejercerlo individualmente los que formen parte de una fuerza armada, sino con arreglo a las leyes de su Instituto en cuanto tenga relación con éste."

## PUBLICITAS

Agencia de publicidad  
Uria, 68, Oviedo



MÁDRID.—El doctor Lorente de No, discípulo predilecto de Ramón y Cajal, que ha sido propuesto por el Comité Europeo, saldrá en breve para los Estados Unidos para dirigir el Hospital Rockefeller, de allí.

## La iniciativa de un ex diputado a Cortes asturiano

### LOS DELEGADOS GUBERNATIVOS

Con el mayor gusto damos cabida al precedente artículo, publicado en "Ahora" por el ex diputado a Cortes asturiano y distinguido amigo nuestro don Armando de las Alas Pumarino.

La iniciativa del señor Alas Pumarino ha tenido una repercusión feliz, a juzgar por lo que el citado periódico y el también colega madrileño "Informaciones" han afirmado en su sección política. Parece que el ministro de la Gobernación, señor Matos, comentando el contenido del trabajo periodístico, ha hecho la solemne declaración de que en la próxima contienda electoral "no se echará mano de ese procedimiento".

Por cierto que, ya que hablamos del señor Alas Pumarino, podemos anunciar de una manera oficial la presentación de su candidatura por Cangas del Narcea, adonde acude requerido por muy valiosos elementos del concejo que no están dispuestos a tolerar que se menosprecie al distrito haciéndolo juguete de combinaciones caciquiles como hasta ahora.

El señor Alas Pumarino se halla ya en Asturias, dispuesto a trabajar ahincadamente por su triunfo electoral.

Entre las más reprobables y desmorrazadoras tretas que para corromper el sufragio se han utilizado algunas veces en España, figura el nombramiento de delegados que se enviaban a los colegios electorales bajo pretexto de mantener el orden. El gobernador, ganoso de merecer el parabién ministerial, mediante la victoria a ultranza de los candidatos encasillados en su jurisdicción, les entregaba tantas credenciales de delegados de su autoridad como fuesen precisas; reclutábanse los tales delegados entre la gallofa de la capital, seleccionando los tipos más jaques y desaprensivos; retribuíanlos de su peculio el candidato a quien iban a servir, y allá iba la hueste a desparramarse por los colegios rurales. Al día siguiente, la respetabilidad del Poder Ejecutivo amanecía para los electores campesinos encarnada en un patibulario hampón que, garrota en mano, daba órdenes a la Guardia civil, detenía, encarcelaba y prohibía el acceso a las urnas a aquellos ciudadanos que se le señalaban como simpatizantes con la candidatura de oposición.

Luego los bergantes solían rendir la jornada vendiendo sus ya caducas credenciales al candidato a quien habían perseguido, por si quería utilizarlas, para demostrar la presión oficial (válganos el eufemismo consagrado) que contra él se había ejercido, y de esta suerte doblaban la paga y era su autoridad dos veces mercenaria. Fuera injurioso para el actual

Gobierno, que no es de partido y que tiene a la imparcialidad por musa inspiradora, suponer que en las próximas elecciones y con conocimiento suyo, pudiera reiterarse la exhibición de tales vergüenzas. Por eso, sin duda, entre las garantías de pureza electoral solicitadas por conspicuas personalidades políticas, no tengo noticia de que figure la de que se prohíba en absoluto a los gobernadores el uso de tales delegados. Pero no se olvide que la iniciativa para semejantes desmanes nunca partía del Ministerio ni de sus representantes en las provincias; éstos pecaban sólo de descendientes, de excesivamente serviciales para con los candidatos faltos de apoyo en la opinión, que les sugerían la necesidad de esas medidas en su propio provecho; y como nada garantiza que hayan desaparecido por completo esos aspirantes de empedernida cerviz, capaces de insistir en demandas del referido linaje, y, que, como tantos otros ciudadanos, he visto y padecido cuanto escrito queda, recabo desde aquí la asistencia de cuantos de buena fe hayan de tomar parte en la lucha electoral para que se sumen al ruego que me permito dirigir a los señores presidente del Consejo y ministro de la Gobernación.

Hállase en trámite un homenaje a los institutos armados; el más respetuoso y espiritual que el Gobierno puede rendir a la Guardia civil en estos momentos consistirá en evitar que ni por un instante pueda estar a las órdenes de gentes a quienes ha tenido que vigilar o perseguir alguna vez por la comisión o encubrimiento de delitos comunes. Para mantener el orden imparcial y objetivamente bastase la Benemérita; ella, cualquiera que sea su formación (secciones o parejas) tiene siempre un jefe de su propio Instituto, al que corresponde la iniciativa y responsabilidad de sus intervenciones.

Armando de las ALAS PUMARINO, ex diputado a Cortes.

## En breve llegará un cargamento de maíz para los ganaderos asturianos

Tenemos noticias de que dentro de unos quince días, llegará a uno de los puertos asturianos un buque con un cargamento de maíz plata, para atender a las necesidades de los ganaderos asturianos.

Este cargamento ha sido adquirido por la Junta Regional de Ganaderos de Asturias, y aunque no se ha fijado todavía el precio a que habrá de servirlo a sus asociados, podemos asegurar que el precio de venta será muy favorable, dadas las condiciones actuales del mercado, y la cuantía de los derechos arancelarios, que se elevan actualmente a cerca de pesetas, 18,50, los cien kilos.

La Junta de Ganaderos se limitará a poner sobre el precio de coste un margen pequeñísimo, y esto debe constituir para los ganaderos y Sindicatos, la mejor garantía de que adquirirán el maíz a su verdadero precio.

Todos aquéllos que necesiten alguna cantidad, deben, por tanto, apresurarse a hacer el correspondiente pedido, bien directamente o por mediación de las Federaciones y Sindicatos.

Los únicos en España que, con perjuicio de sus intereses, aconsejan al público comprar siempre MARCAS ACREDITADAS, y ganará en resultado, economía y tiempo.

### Grandes Almacenes Fontela

(Conrado Fontela)

CASA CENTRAL: Frente a la Iglesia San Juan.  
SUCURSAL: Frente al Banco de España.  
VENTAS AL POR MAYOR Y DETALL  
Sucursales: LA FELGUERA, SAMA, MIERES, CABORANA, UJO Y TURON.

LA JORNADA FUTBOLISTICA DEL DOMINGO

Una paliza imponente al Barcelona en San Mamés y el triunfo del Rácing y la Real Sociedad en Barcelona y Vitoria, respectivamente, lo más saliente en la primera división

El Spórting sigue triunfando en casa y el Real Oviedo es derrotado por Vallana en Madrid.—Triunfa el Murcia en Castellón y el Sevilla abruma al Valencia.—Vence el Stadium de Avilés y es derrotado el Club Gijón

EL COMIENZO DE LA SEGUNDA VUELTA

Como para volver locos a los "profetas" este comienzo de la segunda vuelta.

Resultados de "manicomio" por todas partes y para que nada falte a la justeza del concierto algún árbitro; el excelente teórico y sapiente "pardajo" del pacifismo, don Pedro Vallanas, colegiado vizcaíno, conferenciante de grandes pujos, literario deportivo de máxima altura y etc, etc, que también "se ha hecho el loco"—¿sabrá Urquijo el porqué?— y "afana" un partido al Real Oviedo; pero, vamos por partes y a comenzar "por el principio".

En la "primera" unos "calatravos" como para despojarles de su decorativa indumentaria. Ese el "doce uno, no es errata" hecho por los bilbaínos de San Mamés a los barceloneses de Las Cortes ha pasado de la marca, pensamos que en este caso, ocurre aquello de que "el que lo demuestra todo no demuestra nada". Es tal la diferencia cae de bruces en el ridículo por parte y parte, ahora que ¡Dios nos tenga de su mano y haga el milagro de que "Excel-sior" nos sea leve!

Los asturianos de Santillana, hechos unos bravos; eso de pegar al "Europa" en su propia salsa, estando los europeístas tan apurados de puntos, es faena que merece tener el epíteto de uno de los restaurantes de postín del Sardinero, que debe anticipar su apertura.

Los alaveses han conocido el sabor de la derrota servida en su misma mesa y sin duda los bilbaínos torcieron no poco el ceño ante tal "contrasentido", ya que los triunfadores fueron los de Donostia que así han sabido conservar su calidad de linders. Pensamos que de muy buena gana los de San Mamés hubieran regalado media docena de tantos a los de Mendizorrosa.

El Español ha tenido mala suerte ante el "Madrid", mala suerte en cuanto al juego, ya "que no acertaron una", pero todo lo contrario en lo referente al resultado, por cuanto no hicieron todo lo necesario para perder y "sólo consiguieron" empatar.

Trundarras y güechotarras em-

patan a dos en Gal y el resumen de las cinco peleas es dejar los tres primeros puestos en un "al hi gui" interesante de verdad; quince puntos los de San Sebastián, trece los de Santander y catorce los bilbaínos.

La pelota tiene aún una trayectoria muy dudosa, nosotros no ocultamos nuestra súplica de que caiga para el lado de nuestros casi paisanos los de Santillana, que a fin de cuentas son "asturianos históricos" y tienen incrustaciones de asturianos sin calificativos.

En la "segunda", pues es la "segunda" que a Murcia sopló sin duda Levante muy fuerte, que trajo calor y arenas del desierto, la "cajard" se apoderó de los jugadores y se marcharon a Castellón en plan crisis logrando batir a los titulares por tres a uno.

El "Betis", en pleno "desinflé", se entrega, dos - cero, a los mañicos de "Iberia" y el "Sevilla" se desquitó de la galerna que corrió en el Molinón, palizando al Valencia por cinco a cero.

Los del Spórting no hicieron, a lo que parece, nada por convencer, ayer, sin el auxilio de esa fantástica incubadora de tantos que es la "grabbona", sin altavoz de "cuatro mil y pico de amperios" que se volcaban sobre la "midia" y verde alfombrado del Molinón, sin esto y sin el empujón de Sarcho, por mor de suerte o deladada labazada pero enérgica defensa gallega, hubiera consumido el tiempo y sentido el pitido final sin que el marcador se hubiera enterado.

Por Madrid nada nuevo, decimos "nada nuevo" por cuanto que tenemos bien presente la faena que "no pudo hacer" Vallana en Teatinos pese a todos los esfuerzos que en ello puso, pero, claro, en Madrid ya era otra cosa, allí quiso y pudo, claro, repetimos; "mordió" el partido en beneficio de Urquijo, tan guapamente.

Y mañana puede que dé una conferencia en "español de cine sonoro" hablando de una porción de cosas raras y puede ocurrir muy bien que si alguien llama la atención a don Pedro de Vallanas, árbitro, etc., etc., etc., sobre su desacuerdo entre prácticas y prácticas conteste aquello de "tú de-

bes hacer lo que yo te mando y no lo que yo hago". ¿Acertamos don Perico?

Por la "tercera" lo único que nos interesa constatar es que los avilesinos (ahí hay un interior que ¡ay! la de "guindones" que lo van a cerca para temporada próxima se comieron muy guapamente a los culturales en tanto fueron comidos los gijoneses por los del Rácing del Ferrol.

Y no va más que hacer constar que también el domingo hubo varios jugadores "crucificados" a golpes, en tanto que los pretendidos "nazarenos" siguen muy a gusto en el "machito" de "hacerse las víctimas" mientras descrisman a los equipos; hacen mangas y capirotes de los intereses más sagrados, se burlan de la justicia y permiten, con una sonrisa de "hombres superiores", la "razia" de tobillos.

¿Habrá que ir pensando en justificar eso de "nazarenos"?

ASTUR

EL REAL OVIEDO EN VALLECAS, DESPUES DE UN PARTIDO EN EL QUE SE IMPUSO SOBRE EL ATHLETIC, ES VENCIDO POR LA MINIMA DIFERENCIA

SIN ENCONTRAR LA HERRADURA.—EL EQUIPO VOLUNTARIO.—¡¡PENALTY. PENALTY!!!.—VISION DEL PARTIDO.—MI MODESTA OPINION Y LA DE OTROS VARIOS. PUNTO FINAL.

Salíamos a Vallecas, ese campo duro, de infame terreno, en el cual no es extraño que se estrellen todos los equipos que no acostumbran a jugar en él. Me acompañaban varios asturianos después de terminarse el partido, y entre un imponente contingente, tratábamos de ganar un taxi, que trasladase nuestros cuerpos desfallecidos por la impresión al centro de la Corte.

Naturalmente la conversación versaba sobre el resultado del encuentro, mas a mí en realidad me interesaban más los comentarios del resto de la gente, y con una indiscreción muy necesaria en aquellos momentos, aguzaba el oído, y las palabras de muchos llegaban a mí claras y terminantes. ¡Vaya suerte la del Athletic! ¡Vaya un equipo que es el asturiano; probablemente es el equipo que con más conocimientos juega en la segunda división. ¡Lo que si llega a ser el Madrid, esta vez si que no lo contamos!

Como puedes ver, lector, los comentarios eran para tratar de alegrar a nuestros deprimidos ánimos. A duras penas llegamos a un taxi, el que ocupamos a fuerza de empujones. Momentos antes de arrancar, un conocido asturiano, un joven muerense nos llamó a voces. Nos saludó desde lejos, cuando arrancábamos. Ya nos habíamos alejado un poco, pero una frase dicha con algo de coraje o rabia llegó a nosotros... ¡El Oviedo sigue sin encontrar la herradura!

Al Real Oviedo no se le concedía importancia en la Corte. Un par de programas repartidos por las mil calles, unas cuantas fotografías en los diarios con los epígrafes de cumplido, en una palaca, no interesaba gran cosa, a

pesar de la gran derrota que en nuestro campo, en el primer partido de la liga, infligimos al equipo dado en llamar de los "colchoneros".

A mí, como a unos cuantos paisanos que nos habíamos trasladado a Madrid a presenciar el encuentro, no podía hacernos ninguna gracia esa indiferencia con que se trataba a nuestro equipo y en nuestra mente bullían mil pensamientos, que todos venían a traducirse... ¡Si el Oviedo jugara como él sabe!...

Fué en un semanario donde vi unas fotografías de algunos elementos de nuestro equipo. Después de indicar su nombre, decía a continuación: "El Oviedo es un equipo voluntarioso, que pudieran dar un susto".

¡Voluntarioso! Así como quien no sabe lo que va a decir de un Club, al que la mala suerte, y sólo la mala suerte tiene tan rezagado en la clasificación. No pudieron haber escrito, que el Real Oviedo había sido el vencedor en Teatinos por la notable diferencia de un cuatro a uno, no sabía hablar de un Lángara, que es el jugador que lleva marcados más goles en toda la segunda división; no sabían hablar de un Oscar, considerado como uno de los mejores porteros; ni de un Alamo, ni de un Polón, y para qué seguir, no supieron más que decir que era un equipo... ¡¡voluntarioso!!!

Y en Vallecas el Real Oviedo se dió a conocer, si no en todo su esplendor, si no en todo su resplandor, por lo menos como un conjunto rapidísimo, integrado por once elementos que hacen un espléndido conjunto, que juegan al fútbol, en una palabra, se dedicaron a conocer como un equipo que dos veces que se ha enfrentado con los madrileños en la presente temporada, les agobió con su juego, con su entusiasmo, con su rapidez, con su brio.

El susto que el público madrileño, a los cinco minutos de empezado el encuentro, cuando Polón, después de sortear a la defensa y al portero, entró casi hasta la red con el pelotón, fué mayúsculo.

Fué un gol que se veía venir pues nuestra delantera se impuso a continuación de la primera arrancada de los madrileños, un gol que se amagaba ante el golillo que se armó en la puerta defendida por Antonio, pero un gol marcado gracias a la decisión de felguero.

El Oviedo continuó jugando espléndidamente este primer tiempo, si bien los atléticos tenían reacciones muy peligrosas, que la seguridad de Oscar hacía mal-

Tomad jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD para combatir NEURASTENIA DEBILIDAD Reconstituye, fortalece, da ánimos y alegría. Sus grandes efectos restauradores se observan al primer frasco. No se vende a granel.

¡¡YO, O NADIE!! Para dar de comer bien y barato y tener buen hospedaje, visite mi casa, FONDA "LA ASTURIANA" Palacio Valdés, 18, y Covadonga, 43, Oviedo.



GIJON.—Dos instantes del encuentro celebrado entre el "Deportivo de La Coruña" y el "Sporting", (Foto Mena).

...mas veces con espléndidos bombazo, que va por el lado izquierdo de la puerta.

Goyo hace un magnífico despeje y a continuación se produce un lío en la puerta atlética. Se apodera del balón Polón, y sortea a Santitos y Antonio, caído, introduce el balón en la red. (Gran ovación, oyéndose los gritos de los asturianos).

Chutazo interior izquierda, que para muy bien Oscar. Pase Alamo a Inciarte, que centra fuera. Nueva arrancada del Oviedo, que termina con un chut de Polón. Nuestra defensa está actuando se gurísima, sobresaliendo la labor de Goyo. Marín larga un imponente cañonazo, que Oscar para en no menos imponente estirada.

Tamargo malogra dos avances seguidos por echar la pelota fuera. Pase de Polón a Lángara, que larga un chut. Arrancada atlética, que termina con un débil tiro de Marín, que va fuera. Tamargo no acaba de amoldarse al terreno de Vallecás y desperdicia dos nuevos avances. Presiona el Oviedo, que embotella materialmente a los roji-blancos, pero los nuestros, unas veces por desgracia, y otras por querer colocar demasiado, no aciertan bien a la puerta, que defiende desesperadamente Antonio. Hay un golpe franco, que tira Inciarte, y a continuación, viene un corner contra Madrid, que remata Avilesu fuerte, pero alto.

Se retira Tamargo, que resulta con el pantalón deshecho en un encontronazo. Foul de Goyo, y Polón despeja la situación. En nuestra línea media descuella la brillante actuación de Chús y Tonijuan, aquí con mucho valor; éste con mucho coraje y conocimientos.

Chutazo de Polón a dos pasos, que va fuera. Fallo de Arater, que despeja Antonio, viniendo una arrancada atlética, que termina con un corner en contra de los nuestros. Oscar hace dos grandes paradas. Hay una falta clarísima de Buiria, que empuja cuanto quiere a Calichi, y que Vallana no pita. Oscar despeja la situación. Pase de Alamo y remate de Polón.

Alamo recibe un fuerte golpazo en la cabeza y queda tendido. Se repone y con una arrancada atlética, termina el primer tiempo.

Filario baja a medio ala. Illeira pasa a extremo derecha. Losada, al centro, y Marín, de interior.

A los tres minutos, Marín chut despejando Oscar a corner. Lanzado éste, despeja Oscar, mas Marín pasa a Buiria, quien, en orsay, marca un tanto, que anula Vallana. (Indignación en el público).

Los madrileños atacan, empujados por su línea media, que carbura bien. Pase de Marín y cañonazo de Losada, que para Oscar. Nuevo cañonazo de Losada, que lanza el esférico hacia nuestra meta, y que Oscar no puede detener. (Vallecás parece un manicomio).

Los asturianos se imponen nuevamente. Hay tres chuts seguidos, uno de Inciarte, formidable, y dos de Polón, muy débiles. Viene a continuación otro de Lángara, que para seguro Antonio. Los nuestros dominan y nuevamente se imponen por su excelente juego.

Hay un corner contra Madrid, y Polón, al empalmar un cañonazo, marca el mejor gol de la tarde. En el campo ahora no hay más equipo que el Real Oviedo. La línea media cubre estupendamente, si bien Avilesu se encuentra agotado. Goyo interviene en dos ocasiones espléndidamente.

Colada del extremo izquierda, que tropieza Tonijuan, y Vallana pita penalty. Lo tira Marín, y se produce nuevamente el empate.

Los azules no se desaniman y en varias ocasiones llegan a la puerta y producen grandes apuros a Antonio, pero el nerviosismo se ha impuesto y malogra muchas jugadas. Chut de Inciarte, chut de Tonijuan, chut de Polón. Seguía el empate cuando faltaban cuatro minutos, y al despejar uno de nuestros medios débilmente, Marín se apodera del balón, que lo introduce en la red de un fuer

te chut. (Imponente ovación).

Los nuestros se lanzan a la desesperada, pero el tiempo trascurre, y Vallana, que se ha lucido, (?) pita el final.

Traté desde Vallecás de comunicarle a Oviedo un amplio resultado. El teléfono no funcionaba. En la caseta oí varios comentarios. Ricardo Alvarez, el antiguo estadiumista, dos periodistas para mí desconocidos, Polo el jugador céltico. Todos coinciden en que el Oviedo ha jugado superiorísimo partido. Ha jugado un magnífico partido, ha merecido ganar... pero el penalty, Vallana, la desgracia.

Luego, más tarde, en la calle de Alcalá, tuve ocasión de conocer a dos noveles jugadores del Racing, uno de ellos es Quesadilla. Coinciden con lo manifestado anteriormente: el Oviedo nunca debió perder el partido en cuestión.

Y con lo manifestado anteriormente, he de añadir también mi modesta opinión: el Oviedo pudo haber ganado por un par de goles de diferencia. Todos los nuestros jugaron mucho, acaso un poco pesado Lángara, torpón e indeciso Tamargo y agotado Avilesu en el segundo tiempo, pero ahí queda la maravillosa actuación de Polón unida a la no menos maravillosa de Goyo. Muy bien Oscar, Tonijuan, Calichi y Chús. Discreto Inciarte y prodigando sus precisos pases Alamo.

Y esto fué todo. Una jornada llena de emoción, que terminó con la desesperación de todos los asturianos que nos trasladamos a Madrid.

Nos habian robado un partido. Esto es todo, repito, a la manera y forma que mejor he podido trasladar a las cuartillas. Nunca hice una reseña deportiva, y pudiera haber comenzado ésta como el orador incipiente... No vengo preparado, pero esta frase está ya muy gastada, y lo vulgar aburre y molesta.

Esto es lo que yo he tratado de evitar, en mi extensa reseña, la que, como la comedia, terminó. Perdonad, "lectores", mis muchas faltas.

ALVARO ARIAS Y GARCIA BRAGA

te chut. (Imponente ovación).

Los nuestros se lanzan a la desesperada, pero el tiempo trascurre, y Vallana, que se ha lucido, (?) pita el final.

Traté desde Vallecás de comunicarle a Oviedo un amplio resultado. El teléfono no funcionaba. En la caseta oí varios comentarios. Ricardo Alvarez, el antiguo estadiumista, dos periodistas para mí desconocidos, Polo el jugador céltico. Todos coinciden en que el Oviedo ha jugado superiorísimo partido. Ha jugado un magnífico partido, ha merecido ganar... pero el penalty, Vallana, la desgracia.

Luego, más tarde, en la calle de Alcalá, tuve ocasión de conocer a dos noveles jugadores del Racing, uno de ellos es Quesadilla. Coinciden con lo manifestado anteriormente: el Oviedo nunca debió perder el partido en cuestión.

Y con lo manifestado anteriormente, he de añadir también mi modesta opinión: el Oviedo pudo haber ganado por un par de goles de diferencia. Todos los nuestros jugaron mucho, acaso un poco pesado Lángara, torpón e indeciso Tamargo y agotado Avilesu en el segundo tiempo, pero ahí queda la maravillosa actuación de Polón unida a la no menos maravillosa de Goyo. Muy bien Oscar, Tonijuan, Calichi y Chús. Discreto Inciarte y prodigando sus precisos pases Alamo.

Y esto fué todo. Una jornada llena de emoción, que terminó con la desesperación de todos los asturianos que nos trasladamos a Madrid.

Nos habian robado un partido. Esto es todo, repito, a la manera y forma que mejor he podido trasladar a las cuartillas. Nunca hice una reseña deportiva, y pudiera haber comenzado ésta como el orador incipiente... No vengo preparado, pero esta frase está ya muy gastada, y lo vulgar aburre y molesta.

Esto es lo que yo he tratado de evitar, en mi extensa reseña, la que, como la comedia, terminó. Perdonad, "lectores", mis muchas faltas.

ALVARO ARIAS Y GARCIA BRAGA

# ¡NOVEDAD!

Camisas de Caballero con Cuello unido, de Malla muy fina en Blanco y Crudo, todos los números.  
Por 15 Días a 11 ptas una.

Pida un número por cada Peseta que Vd. gaste en "CASA GOYA" y si resulta igual al Primer Premio de la Lotería Nacional del 11 de Mayo de 1931 será el afortunado para poseer Gratis una Gramola Odeon Granados con 12 Discos variados, valorada en 750 Ptas.

## "Casa Goya"

Véala en los Escaparates de la  
Confecciones de Caballero, Señora, Niños y géneros de punto.  
Precio Fijo.—Uria 58.—Oviedo.

### El Sporting-Coruña del domingo

## VENCIO EL SPORTING POR TRES A CERO.—NO OBSERVANTE LA MALA ACTUACION DE LOS GIJONESES, EL DEPORTIVO DE LA CORUÑA NO PUDO HACER OTRA COSA QUE DEFENDERSE

Este Sporting-Coruña celebrado el domingo en el Molinón ha sido la confirmación práctica del peligro que encierra ganar los partidos antes de jugarlos. El Sporting—exhibición pobre la suya—lo mismo pudo haber marcado hasta una docena de goles que haber visto llegar el final del partido sin hacer una sola anotación.

Rodó el balón por vez primera y los campeones regionales comenzaron a actuar en plan de "amos". Se comían el terreno deportivista. Los ataques llegaron a formar un engranaje sin fin en el que no faltaba ni un sólo diente. Pero allí enfrente, dentro de un "sueter" que fuera blanco, y que a los dos minutos era una masa de barro estaba Isidro firteando con la suerte, hinchándose de abrazar balones.

Y fué pasando el tiempo. Quince, veinte, cuarenta minutos. Nada, el Sporting no marcaba. Los

nervios se pusieron de punta. Los de Moro fueron los más irritables y toda la humanidad de "Cordeles" que no era capaz de sostenerse sobre el terreno, cayó una y otra vez sobre los contrarios iniciando un juego bronco y peligroso al que respondió cumplidamente el Deportivo. Y a los treinta y tres minutos de partido, aquella pugna subterránea de patadas y zancadillas produjo la víctima: Esparza, el ovetense del Deportivo abandonó el campo para no volver a él, "acariciado" por las botas de Moro.

Hilario—metro y medio de talla y un kilómetro de sabiduría marrullera—se colocó de "pivot" y Coruña hizo el resto del encuentro con diez hombres.

No se rompieron los ataques sportingistas. Continuaron sin una sola letia, pero en la vanguardia Pin no acertaba nunca, Canteli, con toda su fogosidad era inofensivo y Abdón parecía abrigar el firme propósito de perder y perder pelotas en su afán de marcar cuanto antes.

Al descanso, dos ojos en el marcador. Entonces temimos por el Sporting. Temor fundado porque ¡es tan peligroso hacer un partido en plan de jefe absoluto! Cuando menos se piensa, un despeje de una defensa, la escapada de un delantero, un intento, y el tanto. Los dos puntos. Peor que esto, todavía, es la desconfianza, el perder el control de de sí mismo, y llegar a la convicción, a fuerza de realizar intentos, de que es imposible marcar.

El no perder esa confianza fué la única clogiabile del Sporting.

Comenzó la segunda tanda en el mismo plan que la primera. Un tanto desconcertados, sí, pero tirando de la cuerda del dominio y apretando el cerco a la meta de Coruña.

Sin embargo, nadie sabe lo que allí habría ocurrido —la tensión nerviosa tenía dada ya toda la cuerda y el juego era ya de acero de mal clase— de no llegar un penalty contra Coruña que fué el punto de partida de los tres que marcó el Sporting.

Sinceramente. Yo no ví la mano. Fué un tiro de Abdón largo y duro que encontró en su trayectoria la desviación que le dió Sevilla. Pin ejecutó la sanción a Isidro, en plena vena de acierto detuvo el tiro. Repitió el capitán gijonés y otra vez Isidro, —ésta desde el suelo— impidió el tanto. Fué necesario que el pie oportuno de Tronchu le llevara a la red perforando la cortina de jerseys que se extendía entre los palos.

Después todo fué coser y can-



DEL PARTIDO OVIEDO-ATHLETIC.—Una magnífica parada de Oscar durante el encuentro celebrado el domingo en Vallecás. (Foto Vidal).

Más información en la página 11

# Centros Oficiales

## En la Diputación

### HOY SE REUNE EL PLENO DE LA CORPORACION PROVINCIAL PARA ADJUDICAR EL EMPRESTITO DE LOS CUATRO MILLONES DE PESETAS A LA CAJA ASTURIANA DE PREVISION

### EL PROYECTO DE POSITO MARITIMO DE GIJON—LOS ALMACENISTAS DE VINOS RECLAMAN CONTRA LOS PRESUPUESTOS DE LA DIPUTACION—LA VISITA DE POLITICOS A LA DIPUCION

Hoy, según hemos anunciado el día pasado, se reunirá el pleno de la Diputación provincial, para tratar de los siguientes asuntos:

Aljudicación definitiva del empréstito acordado emitir para la terminación de las obras del nuevo Manicomio, y otras.

Como a este empréstito no acudió más que la Caja Asturiana de Previsión Social, se adjudicará a ésta, ya que no acudió al concurso abierto ninguna otra entidad.

Resolución sobre la petición formulada por el alcalde de Oviedo, acerca de la renuncia de los derechos que pudieran asistir a la Diputación, sobre el solar adquirido en el barrio de San Roque, para ceder al Estado, con el fin de que en el mismo se construyera el Instituto, el cual, como es sabido, se emplazará en el Campo de Maniobras, y se pretende ahora dejar solar para construir el Cuartel de Carabineros, a cambio de que el Estado ceda la parte del edificio antiguo de San Vicente, que comprende el claustro, para dedicarlo a Museo provincial.

Según nuestras noticias, este asunto va informado favorablemente.

También se trata de la designación de los cuatro diputados que han de formar parte del Comité de la Feria de Muestras de Gijón.

### EL PROYECTO DE POSITO MARITIMO

Don Germán de la Cerra, vecino de Gijón, presentó una instancia en la Diputación, solicitando que dicha Corporación se asocie al Ayuntamiento de Gijón para poder llevar a cabo el proyecto de construcción de un edificio dedicado a Pósito Marítimo Terrestre, en la vecina población, consignando en los presupuestos una cantidad para atender al pago de intereses y amortización del capital que se precise emplear en dicha obra.

### LOS ALMACENISTAS DE VINOS

El Gobernador civil, atendiendo indicaciones hechas por la Dirección general de Administración, envía a la Diputación la instancia presentada por don Adolfo Argüelles, presidente de la Agronomía de vinos, reclamando contra los presupuestos provinciales.

Dicha instancia, tan pronto sea informada por la Comisión, será enviada a la referida Dirección general.

### ARREGLO DE CAMINOS VECINALES

El Presidente de la Diputación recibió en la mañana de ayer la visita de una Comisión de Villaviciosa, en la que figuraban don Benito Cavanilles y el alcalde de dicha villa, los cuales fueron a interesarle el arreglo de los caminos vecinales de Quintes a Peón, que, por lo visto, se encuentran en lamentable estado.

El señor Argüelles, hizo saber a

los comisionados, que la cantidad que figura en los presupuestos para dichas reparaciones, no es ni con mucho suficiente para poder atender a la conservación de los caminos vecinales que hay en la provincia. Aquí—les dijo—todo el mundo viene a pedir que se construyan caminos, pero luego se pretende cargar la conservación de los mismos a la Corporación provincial, cuando los Ayuntamientos están también obligados a consignar en sus presupuestos las cantidades que estimen necesarias para la conservación de los caminos.

El señor Argüelles, después de oír al ingeniero provincial, señor Torre, prometió a los interesados proceder al arreglo de los expresados caminos.

El marqués de Teverga estuvo también ayer a visitar al Presidente de la Diputación, para pedirle el arreglo de varios caminos del concejo de Lueca, y el marqués de Santa Cruz, también estuvo en el palacio provincial a interesarse por el arreglo de caminos y puentes de Las Caldas.

El señor Argüelles tomó buena nota de las peticiones que le hicieron, para ver si es factible el poder atenderlas.

### UNA VISITA

Ayer estuvo a visitar al Presidente de la Diputación, el R. P. Buenaventura García de Paredes, de la O. P.

## Lo celebramos

### DESPUES DE DOCE MESES DE PARO, SE SOLUCIONO AYER LA HUELGA DE LA FABRICA DE NITROGENO EN LA FELGUERA

#### NOMBRAMIENTOS

Para alcalde de Grado ha sido nombrado don Armando Rodríguez Longoria.

Lena.—Reelegido.

Onís.—Alcalde, don José Alvarez Alvarez.

Llanera.—Alcalde, don Severino Coterón; primer teniente de alcalde, don José Rodríguez García Valdés; segundo, don Marcelino Rodríguez Iglesias, y tercero, don Eugenio Vázquez Rodríguez.

Ribadedeva.—Alcalde, don Ernesto Laso Noriega; primer teniente de alcalde, don Casimiro Riestra Palacios, y segundo, don Jesús Gutiérrez Sánchez.

El señor Gobernador nos entregó la siguiente nota:

Restablecida la normalidad constitucional, es de desear que los buenos ciudadanos demuestren su respeto a las leyes cumpliéndolas por propio impulso, como corresponde a la elevada cultura de esta provincia, dando así pruebas de un respeto mutuo y a

la autoridad necesario para la existencia del orden, la convivencia de todos y el desarrollo de las múltiples actividades y progreso del país.

### LA HUELGA DEL NITROGENO

Nos dijo el señor Rosón que, según le comunicaba el alcalde de Langreo, se había llegado a una fórmula de arreglo, entre los patronos y los obreros de la Fábrica del Nitrógeno, de La Felguera, esperándose que mañana quedará solucionado el conflicto.

#### SOLUCION

Por la noche nos comunicó nuestro corresponsal en Sama de Langreo, la noticia de que, el alcalde, don Servando Sánchez, pudo hallar solución a la huelga entablada hace más de doce meses, en la Ibérica del Nitrógeno, después de una conversación sostenida con el director de la Sociedad Metalúrgica Duro-Felguera, don Antonio Lucio Villegas.

La noticia habrá de causar la natural alegría en los medios obreros, que, desde hace mucho tiempo, sentían las consecuencias de la falta de trabajo.

La solución ha sido a base del traslado del guarda causante del conflicto.

REGION es un periódico "independiente", cuya independencia no emana—como tantas otras—del rótulo que tal afirma, sino que está en la conciencia de todos los que saben que, detrás de él, no se encarama un partido, o una entidad bancaria, o un personaje que la sostenga para respaldar sus negocios o cotizarlo en el logro de sus aspiraciones políticas.

## Tribunales

### SE HA SUSPENDIDO, POR ENFERMEDAD DEL LETRADO DEFENSOR, LA VISTA DEL HOMICIDIO SEÑALADO PARA AYER

José Rancoño Solís, conducía un coche el día de San Mateo. Rumbo a la plaza de Toros, iban los coches en fila interminable, completando el espectáculo de estos días, casi siempre mejor que el de la plaza, si bien parece que estos últimos años U. M. I. O. lo lucía Pero hay que saber también que existe en el mundo un Trufero...

El caso es que Rancoño conducía su coche, cuando al subir la cuesta de Buenavista se encontró con que la obstaculizaba el paso una autocuba de nuestro excelentísimo Ayuntamiento, que se había metido en la fila e impedía la libre circulación.

Rancoño pretendió adelantar al camión, como era de rigor, hacia la izquierda, tropezando en aquel crítico momento con una bicicleta que conducía un muchacho y que, al parecer, no andaba muy seguro en el vehículo, pues venía haciendo eses, y al tropezar en la línea del tranvía se cayó al suelo el ciclista, en el crítico momento en que el coche avanzaba, atropellándolo.

Según confesión del procesado, el muchacho no sufrió lesión alguna, como se pudo comprobar en la Casa de Socorro, adonde fué conducido. A pesar de todo ello se pide por el fiscal una indemnización de más de cuatrocientas pesetas, que debe pagar el procesado, o en otro caso, el responsable subsidiario, don Benigno Carvajal, dueño del coche de turismo, causante del atropello.

Se asegura también que el señor Carvajal no es responsable, porque si el procesado conducía su coche, era tan sólo con el consentimiento del dueño, pero en manera alguna éste le tenía a su servicio, puesto que el verdadero chofer de don Benigno era un hermano del que se sienta en el banquillo.

El fiscal, señor Quintao, el letrado encargado de la defensa, señor Muñoz de Diego, y el defensor del responsable civil, señor Madio, insisten en sus puntos de vista, y la causa queda concluida para sentencia.

### SUSPENSION DE UNA VISTA IMPORTANTE

Por enfermedad del letrado encargado de la defensa, señor Blanco de Tapia, fué suspendida la vista señalada para ayer, por el delito de homicidio, en el que aparecía como procesado don Francisco Manuel González Gutiérrez.

### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Para la mañana de hoy se han hecho los siguientes señalamientos:

Avilés.—Contra Ramón Tamarco García, por atentado y lesiones. Abogado, señor Muñoz de Diego. Procurador, señor Maribona.

Gijón. Oriente.—Contra Rosendo Gutiérrez Suárez, por homicidio por imprudencia. Abogado, señor Suárez. Procurador, señor Cabañas.

Castropol.—Contra Florentino Ovide Arredondo, por homicidio por imprudencia. Abogado, señor Campón. Procurador, señor Casaprima.

### SALA DE LO CONTENCIOSO

Reunión del Tribunal.—Don Benigno Villanueva, contra un acuerdo del Ayuntamiento de Oviedo, sobre el hecho de retirar las piedras de un camino. Ponente, señor Tejerina.

### SENTENCIAS

El Tribunal de Derecho ha firmado las que siguen:

Cangas de Onís.—Absolviendo a Francisco Vega Iglesias, procesado por el supuesto delito de lesiones.

Oviedo.—Condenando a la pena de tres años de reclusión a Emiliano Jiménez Alonso, por el delito de robo.

Castropol.—Condenando a Ramón Lorenzo Rivera, por los delitos de disparo y lesiones, a la pena de un año de prisión, y a la de dos meses, un día y mil pesetas de multa por tenencia ilícita de armas.

Laviana.—Absolviendo a Lorenzo Alvarez Fernández, del supuesto delito de atentado.

Oviedo.—Condenando a Pedro Martínez Diguélez, por robo, a la pena de un año de reclusión.

## Lea usted diariamente REGION

### ¿Dolor de espalda?

Si siente dolor de espalda, aviso quizá de dolencias graves que amenazan su salud, VENZA AL DOLOR, y evite el peligro, aplicando inmediatamente sin frotar. Linimento de Sloan.



Produce un calor agradable, activa la circulación y viene una saludable reacción que elimina el dolor. Adquiera hoy mismo un frasco.

## LINIMENTO DE SLOAN

Mata dolores

sin canas rápidamente con la novísima preparación científica

agua colonia misteriosa

da brillantez al cabello, quita la caspa y evita su caída perfumada · higiénica · eficaz



Algunas residencias de las muchas que embellecen nuestra región con el gusto de su moderna arquitectura, y que la Casa Viena se ha encargado de dotar con todos los detalles que el confort moderno exige

**EDIFIQUE SU CASA Y NOSOTROS LA DAREMOS CONFORT**  
**CASA VIENA - Muebles - Pianos - Tapicería - OVIEDO**

**Del Ayuntamiento**

**EL CONDE DE LA CIMERA, PRESIDENTE DEL PATRONATO DE TURISMO, SE INTERESA POR EL PROYECTO DEL GRAN HOTEL**

**CONCURSO PARA LA ADQUISICION DEL SOLAR EN QUE SE EMPLAZARA LA ESCUELA DE OLLONIEGO**

**LOS PLANOS DEL PARQUE INFANTIL**

Al entrar ayer mañana en el despacho del alcalde, éste tenía sobre la mesa los planos del futuro parque infantil del campo de Ma...  
 El proyecto es magnífico. El parque tendrá forma semicircular. El radio será la puerta de entrada y la verja de cierre y el paseo cubierto, en el que podrán refugiarse los niños los días de lluvia. En la instalación interior habrá una extensión de terreno dedicada a lugar de juegos y recreos y otra para sembrar en si-macizos, arbustos, levantándose también en el interior una fuente monumental. Una característica muy importante es la ausencia total de árboles, siendo ello debido al deseo de evitar la humedad que propo...

**EL GRAN HOTEL**

Hoy, comenzó diciendo el alcalde que, como ustedes saben, el inspector jefe del Comité Nacional de Turismo una carta, en la que me dice que el presidente del Comité, señor conde de la Cibera, se interesa vivamente por el proyecto del Gran Hotel y que me lo comuniqué cuanto antes. Me interesa mucho el particular. Me gustaría decirles a ustedes que me mismo le contestaré, dándole cuenta de todas las gestiones que se han hecho y del estado actual del...

¿Han tenido éxito esas gestiones?

Desde luego. Más adelante ya se enterarán ustedes de ellas. Ahora básteles saber que tengo noticias de que un grupo de entusiastas ovetenses tiene decidido aportar una cantidad que llega al millón, es decir, la mitad, justamente, del presupuesto.

Confío plenamente, que esto será bastante para comenzar la obra.

**NO PUDO REUNIRSE LA COMISION DE POLICIA RURAL**

Para la mañana de ayer, lunes, habían sido convocados los concejales que componen la Comisión de Policía Rural. Había algunos asuntos que daban interés a la Junta, pero ésta no pudo celebrarse, porque se hallaban enfermos de gripe algunos de los miembros de la Comisión.

**CLASIFICACION Y DECLARACION DE SOLDADOS DEL REEMPLAZO DE 1931**

Por el presidente de la sección Urbana de Reclutamiento, don Antidío R. Mauri, se ha dictado un bando, convocando a los individuos que pertenecen al reemplazo de 1931, a la clasificación y declaración de soldados que tendrá lugar el día 15 del corriente, a las ocho y media de la mañana, en el Ayuntamiento.

En el edicto se determina la obligación de los referidos mozos de concurrir al acto y se señala

a aquellos a quienes la ley exime de la clasificación.

**LA ADQUISICION DE SOLAR PARA UNA ESCUELA EN OLLONIEGO**

Para el día nueve de marzo próximo y hora de las 12, en el salón de sesiones del excelentísimo Ayuntamiento, está anunciada la presentación y apertura de los pliegos ofreciendo terrenos destinados a construir una escuela en Olloniego.

Las proposiciones se presentarán durante la primera media hora de la expresada, dirigiéndose al señor alcalde, y en papel del sello sexto. Se acompañará croquis del terreno ofrecido, con cabida linderos y situación, todo en un pliego.

La superficie que se ofrezca estará comprendida entre 1.500 y 2.000 metros cuadrados, y el precio máximo de la unidad será de tres pesetas metro cuadrado.

Todos los gastos que se originen con motivo del concurso y contrato, serán de cuenta del adjudicador.

El Ayuntamiento se reserva el derecho de elegir la proposición que estime más ventajosa y el de rechazarlas todas, sin derecho a reclamación alguna.

**SUSCRIPCION**

**A favor de la Guardia civil e institutos armados**

Suma anterior, 33.914,95 ptas.  
 Doña Celestina Fernández, 15 pesetas; doña Margarita Ferry de Durán, 15; doña Covadonga Merás de Moutas, 15; doña Pastora Tova, 10; doña Encarnación González, 5; doña María D. de Suárez, 5; doña Carmen Argüelles, 2; doña Concepción del Rosal de Linares, 5; doña Teresa Pando, 1; doña Josefa Menéndez, 1; señoritas de Gutiérrez, 15; una señora, 2; don Juan Junquera y F. Carvajal, 10; don Joaquín Muñiz, 5; don José Marcos Fernández, 2; señora viuda de don Saturio Azcoitia, 25; don Jesús Ceñal Prieto, 50; doña María Canga Argüelles viuda de B. de Quirós, 50; don Maximino Suárez (De Carrió), 5; señor cura párroco de Carrió, 10; don Marcelino Díaz Moro, presbítero, 10; don Cayetano Rubín de Celis e hijos, de Llanes, 25.  
 Suma y sigue, 34.197,95 pesetas.

**Anúnciese en REGION**

**FABRICA DE ESPEJOS Y LUNAS Y ALMACEN DE VIDRIOS**

Molduras y marcos.—Vidrieras artísticas.—Gran surtido en cromos y oleografías de asuntos religiosos y profanos, reproducciones de los cuadros más famosos  
 Cristales de todas clases.—Secciones de detall, al por mayor y de colocación a domicilio

**JULIO G. BRAGA**

SAN JUAN 8. Teléfono 2484

OVIEDO

**PALMIL**

Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes

Exija siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones

**Demográfica**

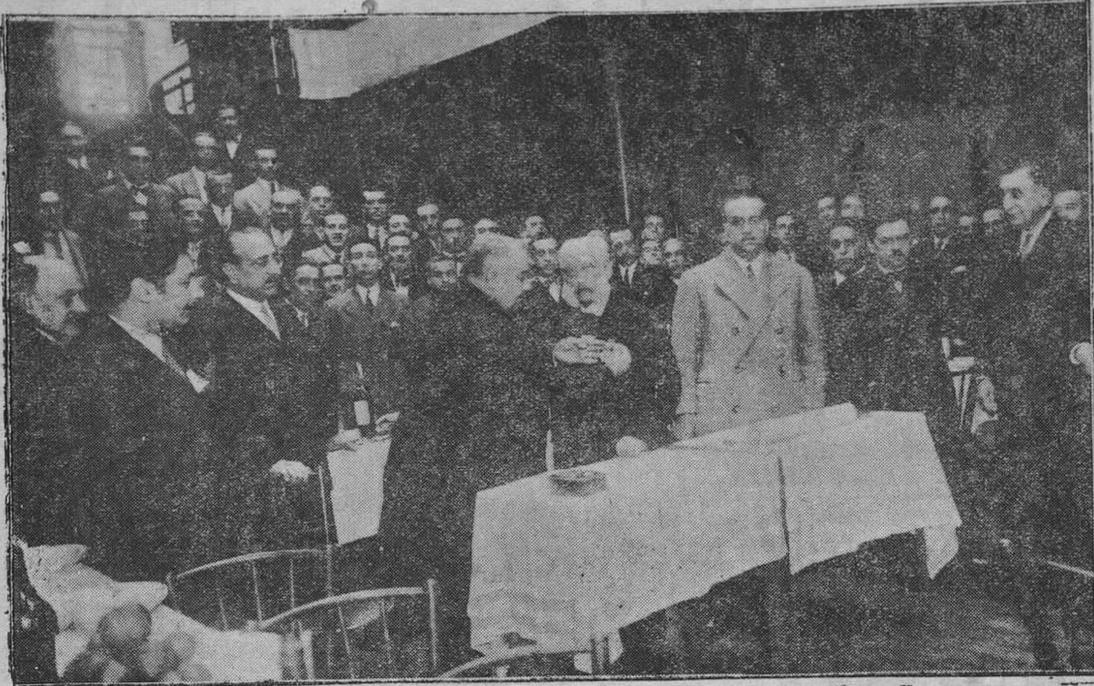
**NACIMIENTOS.**—María del Carmen García Oliveira, José Pablo Suárez Zuazua, Sara Alvarez Alvarez, Sara Alonso Casero, Celia Cimadevilla Bilbao, María López Menéndez, Marcelino Alvarez Luces, María Teresa García Suárez.

**DEFUNCIONES.**—Adela Pevilla Suárez, de 26 años; Ismael Villa Pando, de 1; Francisco Sánchez Muñiz, de 72; José Pérez Fernández, de 52; Juan Martínez Valle, de 1; Marcelino Bobes Menéndez, de 1; Juan Martínez, de 83; Brigida González Valle, de 80; Encarnación Fernández Fernández, de 15; Cándida Díaz Menéndez, de 78; Angel Hevia Rubio, de 72.

**MATRIMONIOS.**—No hubo.

## EN LA CORAL VETUSTA

Con la mayor brillantez se celebró ayer el acto de imponer la medalla del Trabajo a don Felipe Lobón



OVIEDO. HOMENAJE AL SEÑOR LOBÓN.—Momento de ser impuesta por el señor Gobernador, la medalla del Trabajo al decano de los peluqueros ovetenses. (Foto Mena).

Conforme hemos venido anunciando, ayer a la una de la tarde, en el domicilio social de la Coral Vetusta, tuvo lugar el acto de imponer a don Felipe Lobón la Medalla del Trabajo concedida por el Gobierno, siendo las insignias costeadas por suscripción popular.

A la una y media de la tarde, en la Secretaría de la Coral Vetusta, el señor gobernador civil, en nombre del Gobierno, impuso al señor Lobón la Medalla del Trabajo, entre constantes aclamaciones de los muchos peluqueros y simpatizantes que se hallaban presentes.

El señor Calzón dió lectura a la Real Orden concediendo tal distinción, pasando acto seguido el señor gobernador al acto de imponer la Medalla, mencionando la alegría que siente cada vez que tiene que colocar esta distinción en los pechos de los que han sabido hacerse acreedores a tal reconocimiento.

## EL BANQUETE

Después de la imposición de la Medalla, tuvo lugar el anunciado banquete, que se vió concurrido.

La cantina de la Coral Vetusta sirvió un menú realmente extraordinario habida cuenta del m-

desta precio fijado para los cubiertos.

La comida se deslizó en medio de la más franca animación, y, al final, el secretario de la patronal de peluqueros, señor Calzón, dió lectura a diversas adhesiones recibidas, aplaudiéndose muy sinceramente las de la sociedad de peluqueros de Valencia, y las de Madrid y Gijón, así como una cariñosa carta del señor marqués de la Vega de Anzo.

Una vez leídas las adhesiones, el señor Calzón pronunció unas palabras para mencionar el esfuerzo del señor Lobón: la dignificación que siempre hizo de su oficio y su admirable ejemplo de trabajo y ciudadanía. Fué muy aplaudido.

A requerimiento de los reunidos, habló el señor alcalde de Oviedo, quien dijo que los alcaldes deben recoger siempre los laudios de aquellos pueblos que representan, y que si no se había visto nunca tan honrado como en aquel acto, llevando la representación de Oviedo que estima grandemente la labor de infanzagable trabajador, que supone los talentos y tantos años dedicados por don Felipe Lobón a su oficio.

Una gran ovación premió las frases certeras de don Víctor Colán.

A continuación habló su hijo

del homenajeado, quien expresó el profundísimo agradecimiento de su padre, a las autoridades, a sus compañeros, y a cuantos han puesto su entusiasmo para que el preciado galardón que premia el trabajo fuese concedido al decano de los peluqueros de Oviedo.

Tuvo un recuerdo para los compañeros de Gijón, que fué ruidosamente aplaudido.

En nombre de la sociedad de dependientes de peluquería "La Redentora" leyó unas cuartillas el secretario, cuartillas demostrativas del cariño con que esta entidad se ha sumado al acto en honor del viejo maestro peluquero.

Don Felipe Lobón, emocionadísimo se levantó a hablar, siendo aplaudido por la concurrencia que, puesta en pie, le hizo objeto de una inequívoca demostración de afecto.

El señor Lobón dió las gracias a todos diciendo que su emoción le impedía ser más explícito; pero que de corazón agradecía tal prueba de compañerismo.

Terminado el acto, que estuvo precisado, además del señor gobernador, además del señor go- la Diputación; alcalde de Oviedo; ex gobernador civil, don José Cuesta, etc., se hicieron unos grupos para recuerdo de tan simpática como cordialísima fiesta.

## En Avilés

## SE DERRUMBA PARTE DE LA FACHADA PRINCIPAL DE UNA OBRA EN CONSTRUCCION EN LA CALLE DEL SIGLO XIX

En la mañana de ayer, a las diez y cuarto, hallándose trabajando ocho obreros en la citada casa propiedad de don Víctor Py, uno de los dichos obreros observó que una de las pilastras se abría retirándose inmediatamente del sitio donde trabajaban, no pudiendo hacerlo así de ellos por lo rápido que ocurrió el derrumbamiento, cayendo al suelo desde una considerable altura envueltos entre los escombros y quedando uno de ellos sepultado, el que con grandes esfuerzos fué extraído por sus compañeros conduciéndolo a la Cruz Roja en donde fueron asistidos por el médico señor Sánchez Peña, y practicante señor Pantoja.

La autoridad judicial se personó a el citado lugar instruyéndose las diligencias del caso.

Los heridos son: Manuel Solís (a) "Lin el Polayno", casado, con seis hijos; natural de Mollada y

vecino de Vallalegre al que se le apreciaron la fractura del cráneo y diversas contusiones en el cuerpo, siendo su estado gravísimo, y Manuel González Álvarez, vecino de Avilés, con contusiones en el brazo y pierna izquierdos, menos grave.

A las seis de la tarde, y por orden del señor Juez, fué conducido desde la Cruz Roja al Hospital de Caridad el infeliz Manuel Solís, donde seguramente fallecerá, dado el estado en que se halla.

## Consulta médica

El médico don Ricardo Cangas Prieto ha trasladado su consulta a la calle del Infante, número 2, principal. Teléfono número 2.

## Sucesos

## INGRESA EN EL HOSPITAL, EN ESTADO GRAVÍSIMO, UN VECINO DE MOREDA, HERIDO POR DISPARO

Ayer ingresó en el Hospital Provincial Desiderio Fernández Alvarez, de 37 años, natural de Quirós y vecino de Moreda, herido de suma gravedad.

Los médicos don Alfredo Blanco y don Marcelino Olay y el practicante señor García reconocieron minuciosamente la lesión apreciándole una herida de arma de fuego en el hipocondrio derecho, habiendo interesado el proyectil el hígado y el diafragma, yendo a alojarse la bala en el tórax, produciendo le una gran hemorragia interna.

El estado del herido es de tal gravedad que le fueron administrados los últimos Sacramentos.

Según manifestó el lesionado parece ser que estando examinando una pistola se le disparó esta produciéndole la lesión que sufre.

Esta explicación no parece muy verosímil, pero el Juzgado que en tiende el asunto procuró poner en claro los hechos que dieron lugar a las lesiones que padece el herido.

## OTRO HERIDO GRAVE

También ingresó ayer en el Hospital Luis Fernández Díaz, de 27 años de edad, vecino de Muño Cimero, en Lena, herido por arma de fuego en la región precordial con salida del proyectil por el octavo espacio intercostal, de pronóstico grave.

Manifestó el lesionado que en una disputa que había tenido con Ceferino Gutiérrez, éste le hizo un disparo produciéndole la herida antes mencionada.

## TIROS EN LA TENDERRINA

En el Bar Recreo de la Tenderrina estuvieron la noche pasada varios individuos tomando unas copas.

Tres de éstos cuando salieron del establecimiento empezaron a discutir y uno de ellos hizo varios disparos sin consecuencias.

Fueron detenidos Juan Pérez, de 23 años de edad, chatarrero, y Pedro Eguidazu Gardasela, de 21 años, y la policía busca ahora a quien hizo los disparos.

## HERIDOS POR ACCIDENTE DEL TRABAJO

En la Casa de Socorro fueron curados ayer los siguientes heridos por accidente del trabajo.

Claudio Toral, de 40 años de edad, vecino de la calle de Covadonga, de dos heridas contusas en la mano izquierda.

Luis Menéndez, de 19 años de edad, vecino de la Colonia Ladrada, de una herida contusa en la región palmar izquierda.

## MORDIDA POR UN PERRO

Luisa Menéndez, de 16 años de edad, vecina de la calle del Cardo, fué mordida ayer por un perro que le produjo erosiones en ambas piernas, de las que fué curada en la Casa de Socorro.

Las heridas son de pronóstico leve.

## LONAS IMPERMEABLES

Para ferrocarriles y almacenistas

ROPAS DE AGUA

ECHANIZ

TOLDOS

GIJÓN

TELEFONO 208.



DEL HUNDIMIENTO DE AVILÉS.—La casa en construcción de la calle de Alfonso XII que se derrumbó ayer mañana, ocasionando heridas gravísimas a uno de los obreros. (Foto Mena).



Medalla del Trabajo impuesta ayer por el señor gobernador civil a don Felipe Lobón, y que, costeada por suscripción popular, fué construída por encargo en la Joyería Pedro Álvarez, de esta ciudad.

# INFORMACION TELEFONICA

## LA ACTUALIDAD POLITICA

**El Sr. Alba envía una nota a la prensa en la que dice que se abstiene de acudir a las próximas elecciones y deja a sus amigos en completa libertad**

**También habla en ella de la situación de España e indica lo que se debiera hacer.—Romanones pronuncia un discurso abogando por la reorganización del Estado, pero sin tocar al principio monárquico.—Los liberales presentarán 50 candidatos.—Se habla de que no obstante estar convocadas las elecciones aun pudiera haber consultas para la formación de un Gobierno nacional**

### EL ORDEN PUBLICO EN LAS PROXIMAS ELECCIONES

Sabemos que ayer estuvieron reunidos durante dos horas con el ministro de la Gobernación los ministros de Economía, Fomento, Hacienda y Trabajo y, el fiscal del Tribunal Supremo.

Como consecuencia de esta reunión se han adoptado medidas que tienden a garantizar el orden público y la libertad de emisión del voto en las próximas elecciones, y en caso de que durante éstas se promoviera algún disturbio, la fuerza pública se empleará con el máximo de rigor para reprimir aquéllos.

### EN FOMENTO

El ministro de Fomento recibió ayer la visita del gobernador civil de Córdoba y la del alcalde de la misma capital, que fueron a hablarle de diversos asuntos relacionados con dicha ciudad.

### MEJORA EL GENERAL BERENGUER

El jefe del Gobierno continúa muy mejorado de su dolencia, aunque sin salir todavía de sus habitaciones particulares. Por la mañana recibió la visita del infante don Fernando.

### LOS AGRARIOS GALLEGOS ANTE EL ABSTENCIONISMO POLITICO

FERROL.—Entre los elemen-

tos agrarios se comentan los propósitos de abstenerse en la próxima lucha electoral.

Para explicar estos propósitos y determinar la conducta a seguir por los agrarios gallegos en los momentos actuales, se dice que preparan varios actos públicos.

### UN DISCURSO DEL CONDE DE ROMANONES.—LOS CANDIDATOS LIBERALES POR MADRID

MADRID.—En el Círculo Liberal, ayer por la tarde, se verificó la presentación de candidatos, que fué hecha por el conde de Romanones.

Asistieron todos los comités del partido de Madrid y los ex ministros señores Pérez Caballero, Argenta, Ruiz Jiménez, don Amalio Jimeno y Muñoz Cobos.

El conde de Romanones pronunció un discurso para presentar a los candidatos por Madrid, señores Aguillo y Rosillo, de quienes hizo grandes elogios.

Dijo que los liberales irán a las elecciones, ya solos o unidos a los otros partidos monárquicos.

Hizo mención de la actitud de los abstencionistas de la izquierda y llama la atención sobre esto, diciendo que aunque, por desgracia, no figuran estas fuerzas en la lucha, los liberales pondrán el mayor cuidado en conseguir la mayor victoria, pues de otra manera se considerarían vencidos.

Tacha el retraimiento de los abstencionistas como cosa puramente revolucionaria.

A continuación expone el programa del partido, que debe ser, dice, de ardiente eivismo, pero sin detener la mano de la Justicia, porque hay que recoger el ambiente que hay en España. Por eso el programa queda concretado en estos dos puntos: Responsabilidades y amnistía.

### CORTES CONSTITUYENTES

También pediremos, dice, inmediata o próximamente, la convocatoria de Cortes Constituyentes, pues nosotros coincidimos con los constitucionalistas en que la Constitución del '76 es ya caduca.

Pediremos esas Cortes después de haber dado nuestro voto y de saber lo que vamos a pedir.

Y vamos a pedir una nueva organización del Estado, pero declarando intangible el principio monárquico.

Creemos que la iniciativa de Cortes Constituyentes no puede partir del Rey, que tiene la propiedad y posesión del Poder Real, heredado de sus padres, y que está en la obligación de entregar a sus hijos.

Presentaremos, dice, cincuenta candidatos y estoy seguro de que triunfaremos.

Termina alentando a sus partidarios contra la etapa durísima que se presenta el primero de marzo, en la que serán violenta-

mente atacados, y recomienda una enérgica defensa, pero que nunca parta el ataque de ellos.

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El ministro de la Gobernación conferenció ayer por la tarde con el jefe del Gobierno.

A la salida fué preguntado por los periodistas si sabía ya cuál era la candidatura monárquica por Madrid, y dijo que no; pero que se ocuparía de ella hoy o mañana.

—¿Y de la nota del señor Alba?

—Aún no la he leído y tampoco tengo referencias de ella.

### EN LERIDA SE FORMO LA AGRUPACION DE LAS DERECHAS

LERIDA.—Se ha constituido en esta capital la Agrupación de las derechas, acordándose tomar parte activa en la política, especialmente en las elecciones próximas a celebrarse.

Nombróse una ponencia integrada por diversos representantes con objeto de trazar la líneas generales del programa común a desarrollar.

En la aludida Agrupación figurarán elementos de los partidos tradicionalista, jaimista, regionalista, integrista, conservador y liberal moderado.

En breve se designarán los candidatos que han de luchar en las elecciones próximas.

### EN CONTRA DE LA LIGA REGIONALISTA SE HA FORMADO UN BLOQUE ESPAÑOLISTA, EN BARCELONA

BARCELONA.—En el Círculo de la Unión Monárquica Nacional se celebró ayer una reunión de representantes de partidos y agrupaciones españolistas, formando un bloque para acudir a la próxima contienda electoral en contra de la Liga Regionalista.

Entre los acuerdos adoptados figura el de denominar a la candidatura que se forme como de españolista, sin tener matiz marcadamente monárquico, pero sí de españolista y de orden.

A la reunión expresada asistieron representantes de los partidos Unión Monárquica, Unión Patriótica, maurista, tradicionalista, Defensa social, Juventud monárquica, Obreros monárquicos, laboristas, Peña Ibérica, Legión Española, Acción españolista, y de varios Centros culturales y sociales.

Mañana se reunirán nuevamente para ultimar la candidatura.

### LA ANUNCIADA NOTA RE ALBA DANDO CUENTA DE SU ABSTENCION EN LAS ELECCIONES

MADRID.—Ayer por la mañana fué enviada a la Prensa de Madrid la anunciada nota del se-

ñor Alba, fechada en París el 8 de febrero. El escrito es extensísimo; ocupa más de once hojas de papel comercial escritas a máquina.

La conclusión final es la de que se abstiene en las próximas elecciones, si bien deja a sus amigos en completa libertad para que adopten la línea de conducta que crean más conveniente.

Comienza recordando las declaraciones suyas hechas el primero de julio último, al final de las cuales dijo que eran aquéllas sus últimas palabras, y así lo hizo, sin volver a intervenir en ninguna contienda política de las que después hubo.

Habla del estado de la política española, que califica de guerra civil, pues se da el caso de que media España acusa o espía, persigue o conspira contra la otra media, y añade que la primera preocupación que se debe sentir al intervenir en la vida pública es la de poner término a este estado de cosas.

Hay que calmar las agitadas aguas y conducir las por los cauces normales de opinión y el derecho. Hay que evitar, sobre todo, la efusión de sangre.

Un Estado no puede soportar alternativas crónicas, conspiraciones y represiones constantes.

Hay que entregar a los ciudadanos, a los civiles, la clave de sus propios destinos en vez de buscarla en la simpatía de ciertos generales, en el concurso de los Regimientos o en el amparo de la Guardia Civil.

La solución no cree que esté en la convocatoria de estas elecciones, como si en España no hubiera pasado nada desde el año de 1923. Califica de grave y trascendental error el de Berenguer convocando a elecciones en las actuales circunstancias.

Contemplando el momento español objetivamente, no ve solución al presente estado de cosas mientras los más altos Poderes no pasen al terminar ambas dictaduras por la prueba del veredicto popular.

Los republicanos y los socialistas la demandan. Una parte muy importante de la opinión simpatiza con ella. Los monárquicos mismos, pensando serenamente, no deben rechazarla.

En cuanto a él, dice, ya lo expuso el día 22 de junio último en el hotel Maurice, de París, a quien más podía importarle.

Ante el problema de las Cortes Constituyentes, dice, sentía el temor de que el Parlamento no pudiera, desde el primer día, consagrarse también a las cuestiones económicas y financieras más urgentes: moneda, crisis de la tierra, paralización de trabajos, transformaciones, presupuestos etc., etc.; pero este temor fué desvanecido por el ánimo de los constitucionalistas que afirmaron la simultaneidad necesaria de todos aquellos problemas y cuestiones

### Agua Cutánea CASTILLO

Limpia el rostro de impurezas



### PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de LA SEÑORITA

## Enedina Santos Escudero

Que falleció en el Señor, en Sama de Langreo, el día 11 de febrero de 1930 a los 15 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad R. I. P.

Su desconsolada madre, doña Avelina Escudero (viuda de don Abdón Santos); hermanos, doña Socorro y don Juan Antonio Santos Escudero; tíos, don Juan Antonio Escudero, don Félix Santos, doña María Santos (ausente) y doña Teresa Gullón (ausente); tíos políticos, doña Enedina Martínez, doña Lucía Pérez y don Santos González (ausente); primos y demás familia Ruegan a usted la tenga presente en sus oraciones y se digne asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Eulogio, de Sama, el miércoles, día 11 de febrero de 1931, a las diez y media de la mañana, por cuyo favor les vivirán eternamente agradecidos.

Los Ilustrísimos Sres. Obispos de Oviedo y Almería tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

en unas Cortes futuras con los asuntos puramente políticos.

Con ello, añade, queda la cuestión reducida a proposiciones formularias y procesales, que sólo en algunos extremos podrán requerir una explicación más concreta entre cuantos estamos conformes con la necesidad de dicho voto público.

—(—)

Pasa después a recoger el mensaje del señor Lerroux publicado en la Prensa francesa, en el que dice que los republicanos españoles son revolucionarios por necesidad, no por temperamento, y que cree sinceramente que si un Poder cualquiera llamara al pueblo a las urnas, si por medio del sufragio universal el país designara a los representantes encargados de elaborar una Constitución, la revolución, que hierve amañadora e irresistible en las entrañas de la nación, sería conjurada.

—(—)

Después el señor Alba pregunta: ¿Qué garantías necesitan los republicanos y los socialistas españoles para acudir a unas elecciones? Y contesta: Convocando éstas en condiciones como las que he trazado y que excluyen en absoluto la posibilidad de la convocatoria.

—(—)

Dice luego que es ya hora de poner término a la incertidumbre y a las convulsiones, al descrédito en el exterior y a la alarma en el interior, sometiéndose todos, de antemano, a la voluntad nacional, genuinamente expresada y honradamente respetada.

—(—)

Después de lo dicho expone: No puedo ni debo cooperar, no siento deseo alguno de hacerlo en las elecciones convocadas por el Gobierno que preside Berenguer. No creo que serviría a la Patria prestándole la colaboración con desgana en un Parlamento así preparado y convocado, y del que, por lo mismo, ningún fruto provechoso espero para la pacificación de los espíritus y la normalización de la vida española.

—(—)

Sin los republicanos, sin los socialistas, sin los constitucionalistas, sin la nueva generación de intelectuales que representan el espíritu de renovación más o menos vehemente, y atropellada a veces, pero indispensable para el progreso de las ideas en el hombre y en los procedimientos, ¿qué van a hacer esas Cortes, digan lo que quieran las notas y los decretos ministeriales, entregadas, por ahora, al soliloquio de los cuadros de algunos partidos históricos?

¿Quién va a interpretar la protesta nacional y las acusaciones contra las dictaduras en términos que respondan a la dinámica parlamentaria, sólo creadora y justificadora cuando se producen los choques de las ideas y de la crítica?

—(—)

La nota termina diciendo: Desgracia o torpeza, la cosa es lo mismo, y la realidad, notoria. Salvo todas las intenciones, la situación no deja lugar a dudas, al

menos para mí, en su actual posición y con los antecedentes a la vista. Por ello, llego a la conclusión en dos palabras sencillas, pero diáfanas: que no será candidato en las elecciones convocadas por el decreto de hoy.

Pido a Dios que me ofrezca ocasión más propicia para resultar útil a mi patria.

Si ella se presenta, no regatearé sacrificios ni precisaré de nadie que me excite a comparecer sin ruido y sin prisa en Madrid y en España; pero me adelanto a todas las malicias, que ya asoman, pesando en que no es éste mi momento y que son otros los hombres que, con plenitud de medios y en la integridad de sus colaboradores y de sus orientaciones propias deben gobernar.

Mi apoyo desinteresado, desde fuera del Poder, no faltará en su día.

#### NUEVAS DECLARACIONES DE SANCHEZ GUERRA SOBRE EL MOMENTO POLITICO

Madrid.— El "Heraldo" de anoche publica una entrevista con Sánchez Guerra.

Este recuerda que en el año 1914 levantó la suspensión de garantías constitucionales y que en el 1917, cuando la huelga revolucionaria, las suspendió solamente por los días precisos.

—Los liberales—añade— gobernaron sin garantías cinco años, y al llegar él al Poder las restableció a los pocos días, aunque tal decisión provocó la crisis de dos ministros.

Dice que lo que ahora ocurre es un exceso de atribuciones.

—Soy casi el único de mi generación que siempre fui monárquico, y a muchos extraña que lo siga siendo. Pero yo soy monárquico de la Monarquía constitucional.

Quiere Cortes constituyentes, pues en ellas cree está la salvación de España y del Rey.

Aunque es contrario en espíritu a la abstención, asegura que ha llegado a este fin acaso mucho antes que todos los actuales constitucionalistas, a pesar de su insignificancia y de su edad, quizá porque ello sea de la mayor eficacia.

#### TAMPOCO LOS DE COMERCIO ENTRAN A CLASE

Madrid.— Los alumnos de la Escuela de Comercio, que venían asistiendo normalmente a clase, dejaron ayer de hacerlo, por solidaridad con sus compañeros.

#### MAÑANA SE REUNEN EN LA CASA DEL PUEBLO TODAS LAS DIRECTIVAS DE LAS SOCIEDADES AFILIADAS A LA MISMA

Madrid.— La Junta administrativa de la Casa del Pueblo ha convocado a todas las directivas de las sociedades afiliadas en ésta, a una reunión extraordinaria, que tendrá lugar mañana, miércoles, a las once de la noche, para tratar de la adopción de medidas pa-

ra mostrar su solidaridad con los camaradas huelguistas de Artes Gráficas.

#### SON DESTINADOS A CUERPO LOS RECLUTAS DEL CUPO DE INSTRUCCION

Madrid.— En el "Diario Oficial" del Ministerio de Ejército se publica una Real orden disponiendo que sean destinados a Cuerpo los reclutas de servicio reducido y los de servicio ordinario del reemplazo de 1930 y agregados al mismo, que integran el cupo de instrucción.

#### LO QUE SOLICITA DEL GOBIERNO EL COLEGIO DE ABOGADOS

El decano del Colegio de Abogados, señor Ossorio y Gallardo, facilitó ayer a los periodistas copia del escrito, que en 27 de enero último dirigió al presidente del Consejo, exponiendo quejas acerca del trato dado a algunos abogados con ocasión de los sucesos del pasado mes de diciembre.

En dicho escrito señala las malas condiciones en que fueron conducidos, en vagones de tercera y esposados por la Guardia civil.

Dice también que muchos detenidos gubernativos se hallan en las cárceles sin haber sido ordenada su prisión por los jueces competentes.

#### ALBIANA, CANDIDATO OFICIAL DE LOS NACIONALISTAS

Madrid.— El partido nacionalista ha publicado una nota anunciando la designación del señor Albiñana para luchar en las elecciones próximas y diciendo que la proclamación oficial se verificará el próximo día 15 en un mitin que se celebrará en el Cine Europa.

#### EL RESTABLECIMIENTO DE LAS GARANTIAS CONSTITUCIONALES Y LA CLAUSURA DEL ATENEO

Madrid.— No obstante el reciente restablecimiento de las garantías constitucionales, dice "La Voz" de anoche que el Ateneo sigue clausurado desde el pasado mes de diciembre.

La Directiva de dicho Centro consultó el caso con el Ministerio de la Gobernación, quien dijo que llevará este asunto al Consejo de ministros próximo para su resolución.

El referido Ateneo continúa clausurado por varias parejas de Seguridad.

#### LA CONMEMORACION DEL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA.— BANQUETES, MITINES Y OTROS ACTOS

Madrid.— Para conmemorar el aniversario de la implantación de república en España, los republicanos madrileños están organizando la celebración de varios mi-

tinios y banquetes, en diferentes locales de Madrid, los cuales tendrán lugar casi todos el domingo próximo.

También tratan de rendir un homenaje a los presos políticos de toda España.

#### UN PERIODICO MADRILEÑO NIEGA QUE HAYAN SIDO PUESTOS EN LIBERTAD LOS PRESOS POLITICOS

Madrid.— Un periódico de la noche dice que no es cierto que hayan sido libertados los presos por cuestiones políticas, pues solamente fueron puestos en libertad cien, que habían sido procesados por tenencia ilícita de armas y detenidos en la madrugada del día 15 de diciembre último.

#### UNA FOTOGRAFIA OBTENIDA EN EL PATIO DE LA CARCEL MODELO, E NLA QUE APARECEN SIGNIFICADAS PERSONALIDADES POLITICAS

Madrid.— Un periódico de la noche publicó ayer a cuatro columnas una fotografía hecha en uno de los patios de la Cárcel Modelo en la que aparecen unos cuantos presos políticos, y, entre ellos, los señores Alcalá Zamora, Largo Caballero, Gabriel Maura, Fernando de los Ríos y otros.

#### CONTINUA 'ASEGURANDOSE QUE ES PROBABLE QUE EL REY CELEBRE CONSULTAS

Madrid.— Se ha comentado mucho la reciente y larga entrevista celebrada entre el conde de Romanones y La Cierva.

Aunque se han convocado ya las elecciones, el conde de Romanones sigue creyendo que éstas

debe hacerlas un Gobierno nacional, el cual debe estar integrado por todos los jefes de partidos monárquicos.

Algunos aseguran que todavía es probable que el Rey celebre consultas.

#### LOS QUE VOTARON EN CONTRA DE LA ABSTENCION EN LA REUNION DE DELEGADOS SOCIALISTAS Y DE LA UNION DE TRABAJADORES

Madrid.— Los delegados del partido socialista y de la Unión General de Trabajadores que en la reciente acambia votaron en contra de la abstención del partido en la lucha electoral anunciada, según publicó ayer "La Voz", fueron Trifón Gómez, secretario del Sindicato Nacional Ferroviario; Anibal Sánchez, de la Ejecutiva del partido, y Celestino García, del Sindicato de Transportes de Castilla la Nueva.

Este último figuraba en el Pleno con dos representaciones. Por eso, no obstante ser tres los votantes, aparecieron cuatro votos.

#### Los grandes fríos

Los fríos intensos causan generalmente trastornos a los organismos débiles haciendo que se resfrién fácilmente ya se sabe que el resfriado es la antesala de la gripe y algunas veces de pulmonías y bronconeumonías. Por el contrario, los organismos sanos y bien nutridos, resisten mucho mejor los fríos más intensos, evitando sorpresas desagradables. Sea previsora fortaleciéndose a tiempo y no olvide que la CARNE LIQUIDA del Dr. Valdés García, es el más poderoso tónico nutritivo que se conoce.

#### HA SIDO DESCUBIERTA UNA IMPRENTA EN LA QUE SE IMPRIMIAN HOJAS SUBERSIVAS. ADEMAS DEL MATERIAL TIPOGRAFICO, FUERON HALLADAS ARMAS Y DOCUMENTOS COMUNISTAS

Madrid.— La Policía descubrió ayer, en la Carretera de Extremadura, una imprenta clandestina, en la que se imprimían la mayor parte de las hojas subversivas y revolucionarias que circulan por esta capital.

Hace ya tiempo que la Policía venía trabajando por descubrir este centro de trabajo clandestino, y gracias a los buenos servicios y pesquisas del comisario señor Martín Baguena, y del personal a sus órdenes, pudo lagrar se el fin apetecido.

Se sospechaba de un individuo llamado Jaime Cañameras Alsina, natural de Castelvell (Barcelona) de ideas comunistas, que se significó reptidamente por la propaganda intensa que verificaba y que tomó parte en los últimos desórdenes de diciembre, aunque lo hizo con tal cautela, que pudo evadir la acción de la Policía.

Este sujeto dice ser camarero de oficio, pero en la Casa del Pueblo no figura inscrito tal nombre, lo que hace suponer que, o es afiliado de un centro de la calle de San Marcos, y que fué clausurado por orden gubernativa, a raíz de los desórdenes ocurridos cuando el entierro de las víctimas del hundimiento de la calle de

Alfonso Cano, o que no es tal camarero.

La noche pasada se presetó la Policía en el domicilio de Cañameras, situado en la Carretera de Extremadura. Cuando los agentes llegaron, hacía unos momentos que acababa de regresar Canameras, el cual no se opuso a que se registrara la casa, aunque si objetó que sería una tarea inútil.

Hecho un minucioso registro, fueron halladas una máquina de escribir, un ciclostyle, una imprenta de mano marca Roder, tamaño de pliego; millares de hojas clandestinas y subversivas y periódicos de significación comunista; cajones con tipos, componedores, pinzas, cuñas y demás material de imprenta; cuatro pilas de tolas, tres de las cuales eran marca "Demondde", las que fueron repartidas para la ejecución del movimiento revolucionario de diciembre; ocho cargadores con sus cápsulas; una caja de municiones de pistola; sellos de cotización comunista de varias clases; impresos para suscripción propios; un sello nuevo con la siguiente inscripción: "Partido comunista de España.— Radio de Madrid.— S. E. de la I. C. C.", con la simbólica hoz y martillo, haz de espigas y estrella de cinco puntas, y otros objetos.

#### CALVOS Y PRECALVOS "URANIA"

LOCION CAPILAR. NUEVO PRODUCTO PATENTADO SU USO HACE DESAPARECER RAPIDAMENTE LA CASPA Y GRASA DEL CUERO CABELLUDO. CONTIENE LA CAIDA DEL CABELLO, LO VIGORIZA Y EN LAS CALVAS LO HACE RENACER Y DESARROLLARSE NUEVAMENTE. EVITA Y CURA TODAS LAS ENFERMEDADES DEL CUERO CABELLUDO; UN SOLO FRASCO LE DEMOSTRARA SU GRAN EFICACIA. SU EMPLEO ES COMODO Y SENCILLO.

DE VENTA EN OVIEDO.— SR. FELIX SAUCEDO. DROGUERIA ASTURIANA, Y EN GJON.— SR. J. ESCALERA BLANCO. FARMACIA Y DROGUERIA, SAN BERNARDO, 47.

## Sin Novedad en el Frente

Hoy, martes, ULTIMO DIA DE EXHIBICION, en el aristocrático  
**TEATRO DEL PRINCIPADO**  
SESION GRAN MODA, a las 7 NOCHE, A LAS 10 1/2, POPULAR  
Butaca de patio 2,50 Butaca de patio, 2 Pts.

Mañana, miércoles de moda, estreno del film sonoro de Arististas Asociados

## LA INTRUSA

por la actriz de las supremas elegancias GLORIA SWANSON

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## EN PUGIL ESPAÑOL DERROTADO EN LA HABANA

Habana.— Anoche se celebró un combate de boxeo entre el pesado español Raúl Rodríguez (gallego) y Federico Malibran, venciendo éste por k. o., en el segundo asalto. El español fué derribado nueve veces.

## EL GRAN PREMIO NACIONAL DEL AUTOMOVILISMO ARGENTINO

Buenos Aires.— Ayer se corrió el "Gran Premio Nacional", resultando vencedor Carlos Zabusek, sobre un "Mercedes", cubriendo la carrera Luzán-Córdoba y regreso, con un recorrido total de 1333,6 kilómetros, en 15 horas, 40 minutos y 40,2 segundos. Durante la carrera, sufrió un accidente el coche conducido por Rodríguez, que resultó herido, y muerto, su mecánico Flórez.

## SE AUTORIZAN LAS CORRIDAS DE TOROS EN COLOMBIA

Bogotá.— Se ha autorizado la celebración de corridas de toros en esta capital, después de un período de un año de suspensión. La plaza de toros de Bogotá costó más de un millón de dólares.

## RESULTADO DE LAS ELECCIONES COLOMBIANAS

Bogotá.— Según datos oficiales, los conservadores obtuvieron en las últimas elecciones 29 puestos en el Senado, y 27 los liberales.

## IGLESIA INCENDIADA POR UNA MANO CRIMINAL

Ottawa.— La iglesia católica de San Juan Bautista y algunos edificios anejos a la misma, dedicados a predicaciones dominicales fueron destruidos por un incendio, que se cree provocado por mano criminal. Los daños materiales se calculan en doce millones y pico de francos. Durante las seis últimas semanas los daños causados a la iglesia católica en dicha región as-

cienden a veinticinco millones de francos.

## SIGUEN LOS TERREMOTOS EN NUEVA ZELANDA

Wellington.— Se han sentido en Wairoa varias sacudidas sísmicas, algunas de bastante intensidad, tan fuertes como las registradas el pasado martes. También se sintieron los efectos del fenómeno, nuevamente, en Napier, donde fueron destruidos varios de los edificios que aún quedaban en pie.

## DOCE COMUNISTAS EJECUTADOS EN HANKEU

Londres.— Comunican de Hankeu al "Times" que fué sorprendida una reunión clandestina de comunistas, que hacían propaganda en la región. De ellos, diez mujeres, y todos fueron ejecutados.

## URIBURU ADOPTA SEVERAS MEDIDAS

Buenos Aires.— El general Uriburu publicó un decreto por el cual se dictan enérgicas medidas contra los que ataquen al régimen. Se aplicará la pena de muerte a los complicados en manejos de todas clases contra el Gobierno, seguridad o tranquilidad pública. También se impondrán severas penas contra los productores de huelgas, boicots o agresiones a mano armada.

## BUQUE INGLES TIROTEADO POR BANDIDOS CHINOS

Londres.— Comunican de Hankeu al "Times", dando cuenta de que el día 7 el vapor inglés "Tungwo", que se dirigía a Hankeu, fué tiroteado desde la orilla del río Yantse, por los bandidos chinos. La tripulación del buque respondió con cargas de fusilería. El vapor embarrancó y durante toda la noche fué blanco de los bandidos, sin que, afortunadamente, causaran víctimas. Al amanecer, fué remolcado por otro buque inglés.

## el casticismo pasó a la historia

nadie cree hoy en el casticismo; el señor de pañuelo al cuello, la señora del mantón, etcétera, de las zarzuelas castizas no tiene representación en la sociedad actual. el que es antiguo por fuera lo es por dentro y está completamente aislado.

calcetines  
cuellos  
cinturones  
carteras  
ligas  
máquinas de afeitar  
toda clase de artículos de tocador para caballero.  
vea artículos de caballero en todas partes; los elegantes, los que saben comprar, terminan comprándolas aquí. Poca ganancia, mucha venta, es el sistema de

## vega, uría 32, oviedo.

fijadores  
pastas para los dientes.

## Al cerrar la edición EN MADRID Y BARCELONA FUERON DETENIDAS VARIAS PERSONAS POR REPARTIR HOJAS REVOLUCIONARIAS

### EL MAURISTA, SEÑOR COLON CARDANI, TRIUNFA EN UNA VOTACION VERIFICADA EN EL COLEGIO DE ABOGADOS DE MADRID

### SE PIDE PARA ALCALA ZAMORA Y DEMAS ENCARTADOS EN EL MANIFIESTO REVOLUCIONARIO PENA INMEDIATAMENTE INFERIOR A LA DE MUERTE

### MAS HOJAS SUBVERSIVAS EN MADRID

Madrid.— En la calle de Hortaleza número 108, domicilio del presidente de la F. U. E. de Francia, Francisco Dieguez, se practicó un registro. La Policía se incautó de muchos folletos, hojas subversivas, cartas y documentos revolucionarios. Dieguez fué detenido, y la causa pasó al Juzgado.

Madrid.— También en la Granja del Henar, la Policía detuvo a varios individuos que se dedicaban a repartir impresos clandestinos revolucionarios. Entre los detenidos figura una mujer.

### IAS ELECCIONES PARA TESOERO DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE MADRID

Madrid.— Ayer se celebraron elecciones para el cargo de tesorero de la Junta del Colegio de Abogados. Hubo mucha animación; votaron todos los colegiados, y resultó elegido Colón Cardani, que obtuvo 430 votos; García Rodrigo obtuvo 192, y Majo, 65.

A pesar de la propaganda que se hizo en favor de García Rodrigo, éste obtuvo un fracaso. Ossorio y Gallardo felicitó al señor Cardani, y dijo que el resultado había sido una buena lección para el Colegio y hasta para el decano.

Había tres candidatos: García Rodrigo, de la derecha republicana, pasante de Alcalá Zamora; Majo, independiente, y Colón Cardani, maurista.

Los procesados son: Alcalá Zamora, Fernando de los Ríos, Santiago Casares, Largo Caballero, Alvaro de Albornoz y Miguel Maura.

El Fiscal califica el delito de conspiración y excitación a la rebelión, considerando como jefe más destacado a Alcalá Zamora, y pide para éste la pena inferior a la de muerte.

A los demás procesados la inferior a la de reclusión perpetua a muerte. Defiende a Alcalá Zamora, el señor Ossorio y Gallardo; a Fernando de los Ríos, Bergamín; a Casares, Jiménez Asúa; a Largo Caballero, Sánchez Román, y a Alvaro de Albornoz, Victoria Kent.

Las defensas niegan los cargos y solicitan la absolución, para sus defendidos y piden aplicación de prueba, a lo que accedió el Tribunal.

### EL SUMARIO POR EXCITACION A LA REBELION

MADRID.— El sumario que se sigue por el Supremo de Ejército y Marina contra las personalidades firmantes del manifiesto revolucionario lo instruye el señor García Parreño.

En la Capilla del Colegio del Santo Angel de la Guardia de esta villa, unieron sus destinos en la mañana de ayer, la bella y simpática señorita avilesina, Vicenta Alvarez y F. del Viso, hija de nuestro buen amigo don José Alvarez García, y el estimado joven don Enrique García Navacúes, siendo apadrinados por doña Sofía Baridó y por don Domingo García, tío y padre respectivamente de los desposados.

Bendijo la unión el ilustre presbítero don Manuel Alvarez Sánchez, quien pronunció a los desposados una sentida plática, actuando de testigos, por parte de la novia, don Aurelio B. Fernández, don Eladio López Rodríguez y don José Baridó y por el novio don José y don Luis García Navacúes y don Paulino Suárez Hidaigo, representando al Juzgado Municipal don José Aspiróz.

Después del enlace los asistentes fueron obsequiados en casa de la novia, saliendo más tarde la feliz pareja para Barcelona en donde fijarán su residencia. Nuestra enhorabuena a los novios que hacemos extensiva a sus familiares

### MACIA, LIBRE DE CARGOS

Barcelona.—El capitán general manifestó que habían sido sobreseídas todas las causas que se seguían contra el coronel Maciá.

### UNA CARTA DE BURGOS MAZO

Sevilla.— La prensa publica una carta de Burgos Mazo, en la que se expresa vivamente contra Berenguer y el presidente del Tribunal de Actas, y duda de la labor que pueda realizar dicho Tribunal. Termina aconsejando a los

amigos que reunan cuantos datos sepan de atropellos que cometan contra ellos.

### LA ANUNCIADA NOTA DE CAMBO

BARCELONA.— El secretario político de Cambó negó que éste haya anunciado la publicación de una nota, como se dijo en la ampliación del Consejo del sábado, aunque esto no quiere decir que la publique, si llegara el caso. Niega que hubiera reunión de personalidades de la Liga Regionalista.

### LA CAMPAÑA REVOLUCIONARIA EN BARCELONA

BARCELONA.— Se repartieron hojas de carácter revolucionario y reproducciones fotográficas del capitán Galán.

### LA ACTITUD DEL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD SEVILANA

SEVILLA.— El Rector publicó una carta explicando lo ocurrido en la Universidad. Dice que presentó la dimisión y el Gobierno no se la admitió, pero él se considera dimitido y no volverá a ocupar el cargo.

SEVILLA.— Los estudiantes de la F. U. E. publicaron una nota diciendo se mantendrán en situación de rebeldía, no entrando en clase, hasta que sea destituido el Gobernador y dadas explicaciones a la autoridad académica.

## DESDE AVILES

### UN ENLACE

En la Capilla del Colegio del Santo Angel de la Guardia de esta villa, unieron sus destinos en la mañana de ayer, la bella y simpática señorita avilesina, Vicenta Alvarez y F. del Viso, hija de nuestro buen amigo don José Alvarez García, y el estimado joven don Enrique García Navacúes, siendo apadrinados por doña Sofía Baridó y por don Domingo García, tío y padre respectivamente de los desposados.

Bendijo la unión el ilustre presbítero don Manuel Alvarez Sánchez, quien pronunció a los desposados una sentida plática, actuando de testigos, por parte de la novia, don Aurelio B. Fernández, don Eladio López Rodríguez y don José Baridó y por el novio don José y don Luis García Navacúes y don Paulino Suárez Hidaigo, representando al Juzgado Municipal don José Aspiróz.

Después del enlace los asistentes fueron obsequiados en casa de la novia, saliendo más tarde la feliz pareja para Barcelona en donde fijarán su residencia. Nuestra enhorabuena a los novios que hacemos extensiva a sus familiares

### TEATRO CAMPOAMOR | TEATRO JOVELLANOS

**Empresa: C. Fernández Arango**  
**Cine sonoro WESTERN ELECTRIC**

A las 7 y cuarto y 10 y media  
**SORPRENDENTE ESTRENO** de la preciosísima opereta cinematográfica sonora

**HABLADA, CANTADA Y BAILADA**

**Mariona**

por la popular estrella  
**MARION DAVIES**

Chispeantes escenas entre los soldados americanos de la gran guerra.

**EXITO INDISCUTIBLE**

A las 7 y cuarto y 10 y media  
**UN ESPECTACULO COMPLETO**

El gran chansonnier  
**MAURICE CHEVALIER**  
con  
**CLAUDETTE COLBERT**

en la gran superproducción sonora Paramount (fuera de programa) **HABLADA Y CANTADA**

**El gran charco**

Nunca ha lucido la gracia y travesura de CHEVALIER tanto como en esta extraordinaria producción.

## LA GRIPPE

Protéjase contra esta enfermedad infectiva, epidémica y contagiosa, tomando por la mañana, mediodía y noche una copita de

# VINO PINEDO

de kola compuesto

En las convalecencias de ésta y otras enfermedades es el tónico de acción más rápido y seguro.

No olvide adquirir hoy mismo en cualquier farmacia una botella de **Vino Pinedo**.

### Almacenes de Muebles PLAZA CATEDRAL

Este mes y el próximo febrero descuentos hasta de un 30 por ciento en

## Comedores Dormitorios Despachos y otros artículos

No compren sin visitar esta casa

### Almacenes de Muebles PLAZA CATEDRAL

Este mes y el próximo febrero descuentos hasta de un 30 por ciento en

## Comedores Dormitorios Despachos y otros artículos

No compren sin visitar esta casa

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que **REGION** es el periódico de Asturias de **más tirada**

## Horripilante crimen en Avilés

# La víctima es una criatura de un año y su muerte fué producida empleando los más bárbaros tormentos

El cadáver tiene fracturada la base del cráneo, estrangulada la tráquea y perforados el labio y el maxilar superiores.-Los autores del hecho son la madre de la criatura y un individuo que mantenía con ella determinadas relaciones

Al dar cuenta en nuestra edición del domingo, del fallecimiento de un niño en Avilés, a consecuencia de unas lesiones, estábamos bien lejos de suponer que se trataba de un crimen, de carácter tan salvaje, en el que concurren las más horripilantes agravantes.

Nuestro activo corresponsal en Avilés, don Leoncio Pérez, nos comunicó la gravedad del caso, y allá fuimos.

Y ahora, al llevar a las cuartillas, la esencia y los detalles del suceso, luchamos con la repugnancia y el horror que le rodean y envuelven.

### LAS FIGURAS PRINCIPALES DEL HECHO

Hará poco más de un mes llegaron a Avilés Soledad Suárez Bermúdez y un individuo llamado Manuel Paz Fernández, con quien vivía maritalmente.

Soledad es natural de Soto de Luña y hace dos años, que casó con Gregorio Fernández, de quien se separó algún tiempo después de nacer una criatura, que acababa de cumplir el año, y que se llamaba Pepín.

El Manuel Paz es natural de Lugo y se desconoce, al momento, su vida pasada.

Los dos amantes y el hijo de Soledad, al llegar a Avilés, fueron a parar a casa de unas hermanas de aquella, que residen en aquella villa y trabajan de sirvientas en un establecimiento de comidas y bebidas de la calle de la Estación.

Los primeros días de su estancia en Avilés los pasaron en casa de sus hermanas, de donde salieron cuando el Manuel encontró trabajo en las obras que realiza en el puerto la Sociedad "Puertos y Pantanos".

Hace justamente una semana Soledad dió a luz.

### LA MUERTE DE PEPIN

El jueves último el Manuel se presentó en casa del doctor Alvarez, diciéndole que tenía gravemente enfermo a un hijo suyo. El médico, que se hallaba en cama, le recetó lo que, en vista de sus informes, consideró más apropiado. En la noche de este mismo día volvió Paz a visitar al doctor, comunicándole el fallecimiento de su hijito, y pidiendo el correspondiente certificado de defunción que le fué entregado.

### UNA TIA DEL NIÑO, SOSPECHOSA

Las hermanas de Soledad—Jovita y Tranquila—al saber la muerte de su sobrino comenzaron a dudar. Sabían de los malos tratos de que era objeto Pepín, y por algo que no aciertan a explicarse, llegaron a estar convencidas de que en su muerte había algo anómalo.

Y robustecía esta creencia la escena que días antes se había desarrollado entre Tranquila y Manuel.

Cuando Soledad dió a luz su hermana Tranquila fué a verla. Le preguntó si era niño o niña, y Soledad la contestó seca y ambiguamente. Entonces Tranquila preguntó por su sobrinito, y Manuel, que estaba presente, le contestó con gesto de fiereza:

—¿Qué te importa a tí Pepín?

—Si no me importa, ¿a quién le va a interesar? Pero di. ¿Qué hicisteis con él? ¿Le pasó algo malo?

Acentuando el tono malvado de las palabras, Manuel lanzó la amenaza.

—Tú te callas la boca, y como se te ocurra decir algo de esto que hablamos, te las tendrá que entender conmigo.

### LA DENUNCIA

Jovita participó sus temores a la dueña de la casa, en donde está sirviendo, y ésta llamó por teléfono al jefe de Policía señor Domínguez, diciéndole que su muchacha deseaba hacerle una confidencia gravísima.

Cuando tuvo ante sí a Jovita el señor Domínguez escuchó asombrado la sospecha de la joven, que temía que su sobrino hubiera sido asesinado.

El jefe de Policía inició inmediatamente las gestiones necesarias para esclarecer el hecho.

### LA CONFIRMACION DEL CRIMEN

Puesto el hecho en conocimiento del juez, éste ordenó se hiciera la autopsia al cadáver. Los doctores Suárez Puerta e Inclán, acompañados del practicante señor Panizo, fueron a ver el cadáver, que se hallaba en la casa en que habitaban los amantes.

Al quitarle la ropa, contemplaron llenos de terror, el cuerpo que tenía un gran golpe en la cabeza y otros muchos en el cuerpo, ofreciendo también quemaduras en los glúteos.

Conducido que fué el cadáver al cementerio, se procedió allí a practicar la operación de la autopsia.

### LA CRIATURA TENIA FRACTURADO EL CRANEO, Y OTRAS MUCHAS HERIDAS

El informe de los médicos ha determinado que el cadáver de la criatura tenía el cráneo fracturado por un golpe, suponen fuese dado con un martillo; tenía el labio superior perforado por su parte interna, y también estaba perforada la mandíbula superior; tenía la tráquea estrangulada; quemaduras de tercer grado en la región anal y diferentes huellas de golpes en otras regiones del cuerpo.

A la vista de informe, el juez ordenó la detención de los amantes.

Manuel pasó a la cárcel, y Soledad, por su estado delicado, ya que aún no está repuesta de su alumbramiento, al Hospital. Ambos se hallan incomunicados, y por ello, resultaron infructuosas cuantas gestiones hicimos por lograr entrevistarlos con ellos.

### ¿TORTURABAN A LA CRIATURA?

A cuantas personas preguntamos en Avilés algún detalle de este horrendo crimen escuchamos las mismas diatribas de indignación:

—Yo, colgábalos de aquel árbol, señor. Eso es no tener entrañas. ¡Virgen Santísima!

La viejecita que nos hablaba tenía aún energía en sus luengos años para crispas las rugosas ma-

nos de arrebató de ira. Y la misma buena mujer continuó diciéndonos:

—Usted no sabe lo que hacían con la criatura. Dábanla de comer con una cuchará que ponían primero al rojo vivo en el fuego. Le atravesaron el recto con un hierro caliente y le daban golpes con una plancha, también puesta al rojo, en todos los sitios. Y hasta dicen que hacía dos semanas que tenían al niño durmiendo en el baño y sin quitarle para nada la ropa.

Estas palabras de la viejecita nos las ratificaron después otras personas, pero nosotros nos resistimos a creer estas cosas, porque tenemos para ello una razón fundamental:

¿Es posible que una criatura sometida a estas torturas y tormentos, pueda sobrevivir?

Indudablemente en la muerte del niño ha habido un arrebató de salvajismo inhumano. Lo prueban esas perforaciones del labio y mandíbula, que necesitaron el empleo de un hierro incandescente; esa estrangulación de la tráquea, las quemaduras, el golpe de martillo en la inocente cabecita; pero, ¿será—¡asistimos!—, será posible que el niño haya podido resistir esos martirios?

Lo que parece fuera de duda es que Soledad y Manuel maltrataban al niño, si no valiéndose de estos procedimientos, de otros medios que no se pueden de momento determinar.

### UNAS PALABRAS CON EL JUEZ DE INSTRUCCION

Deseando una autorización para visitar a los detenidos hemos ido en busca del juez de Avilés, don Mariano Gimeno. Muy afable, muy correcto, el señor Gimeno no pudo complacerse por la incomunicación a que están sometidos Manuel y Soledad.

Quisimos aprovechar la visita para recoger de sus labios alguna manifestación, alguna noticia que tuviera interés. No soltó prenda.

—No hay nada que pueda decirle. Sólo una cosa básica: la existencia de un hecho delictivo, de una muerte violenta.

—Pero ¿los autores? Pudo ser, acaso ella, los dos en colaboración...

—Repito que nada puedo comunicarle. Ese secreto de sumario que siempre es una pesadilla para ustedes los de la Prensa, cierra toda posibilidad de declaraciones por mi parte.

—Algo que...  
—Los detenidos están metidos en un callejón sin salida. Dentro de él tendrán que confesar y con mos. He de hacer unas diligencias. Acaso mañana. Allí veré las que pongo gran confianza.

No insistimos por que comprendemos que todo sería inútil. El juez, que estos días se ha visto agobiado con diligencias—al crimen se ha unido ayer el hundimiento de una casa—quedó enfadado en el estudio de los largos pliegos del sumario.

### EL CERTIFICADO DE DEFUNCION

En el primer momento, una gran parte de la culpabilidad del hecho vino a caer sobre el doctor que había certificado la defunción del niño.

Este, que es el señor Alvaré, ha enviado una carta a "La Voz de Avilés", en la que aclara cómo extendió el certificado.

El jueves, en las primeras horas de la tarde, se presentó en su casa el Manuel Paz, quien le manifestó que estaban enfermos su esposa e hijo. El niño tenía, según él, síntomas de asfixia y otros síntomas que hicieron creer al señor Alvaré que se trataba de una neumonía. Como el médico se hallaba atacado de un fuerte ataque gripal y no podía abandonar su casa, recetó aquello que le pareció más conveniente y despachó a Manuel sin cobrarle la consulta.

En la noche, volvió a presentarse Manuel, quien dando pruebas de gran sentimiento, entre lloros y suspiros, dijo al doctor que su hijo había fallecido.

El médico extendió entonces el certificado.

Al día siguiente, un guardia municipal comunicó al señor Alvaré que la muerte del niño Pepín no había sido natural, sino que se trataba de un hecho criminal. Ante estas manifestaciones, el doctor se presentó a la autoridad, a quien manifestó que por la apariencia externa del cadáver no se podía pensar en una muerte violenta y que, legal y moralmente no podía hacer otra cosa que ratificar la certificación dada el día anterior.

Nuestra opinión es que el señor Alvaré obró como obran la mayoría de los médicos españoles, dando certificados de muerte que no debieran extender nunca, sin antes comprobar los verdaderos motivos de aquella.

### LO QUE CUENTAN LAS HERMANAS DE SOLEDAD

En un establecimiento de bebidas de la calle de la Estación encontramos a Tranquila y Jovita Suárez Bermuda, las hermanas de Soledad.

Jovita, ante nuestro interrogatorio, se muestra molesta y preocupada. Nos produce la impresión de que quiere callar cosa que sabe, como si temiera comprometerse.

—¿Qué tiempo hace que su hermana se separó de su marido?

—No lo sé. Cuando llegaron hace un mes a Avilés, vinieron Manuel y ella a nuestra casa y vivieron en ella. Yo pregunté a Soledad que por qué y cuándo se había separado de Gregorio, pe-

ro no me contestó. No insistí, por que ya no me preocupaba desde otro hombre.

—¿Por qué marcharon de casa de ustedes?

—Tranquila y yo, cuando vimos que Soledad no venía acompañada de su marido, no quisimos mantener relación con ella y si la tuvimos en casa no fué por ella, sino por nuestro sobrino Pepín.

—Y en el tiempo que Soledad vivió con ustedes, ¿no notaron si le hacía objeto de malos tratos?

—Delante de nosotros, nunca le maltrató.

En este momento interviene Tranquila.

—Yo sí noté que tenían al niño muy cohibido; parecía que le tenía miedo. Pregunté a Soledad que a qué era debido y me contestó que Manuel era muy severo y quería educarle rectamente y que la criatura se asustaba al verle. Sin embargo, aquello no me satisfizo, y no sé...

Las dos hermanas callan. Indudablemente ante el juez deben haber declarado muchas más cosas que éstas. ¿Cómo se concibe, de otro modo, que al saber la muerte de su sobrino, hayan pensado inmediatamente en un crimen?

La dueña de la casa, doña María Verdín, termina las palabras de las hermanas.

—Esa mujer es criminal, criminal. No hay por qué disculparla. Tanta culpa tiene ella como él. ¿Por qué lo consintió, si fué él quien lo mató? ¡Y si la viera! Fea, esmirrida, roña...

### ¿CUAL FUE EL MOVIL?

Ante este crimen, se retuerce de indignación hasta la última célula sensible. ¿Es posible que por egoísmo se cometa un asesinato tan brutal, tan inhumano?

Porque indudablemente no ha habido en el hecho otro móvil que el egoísmo. A Manuel le estorbaba la criatura, que no era hija suya. Acaso durante el tiempo que lleva unido a Soledad le haya contenido el temor. Pero ahora, al nacer un hijo de los dos, ciego, frenético, salvaje, llevó a cabo lo que antes frenara el miedo al castigo.

Ninguno de los dos se ha declarado autor del hecho, pero no cabe ninguna duda acerca de su culpabilidad. Sólo queda un punto por aclarar.

¿El o ella? ¿Cuál el criminal y cuál el cómplice? ¿Criminales los dos?

# FORD

## AUTOMOVILES - CAMIONES

Se dan facilidades para el pago

### Agente: CARLOS GUTIERREZ

Posada Herrera, 3 Oviedo

# DEPORTES

(Viene de tercera página)

far para el Sporting. Isidro abandonó su sitio que ocupó Rodrigo, lesionado en una entrada de Adolfo que había permutado de puestos con Canteli, y la defensa de Coruña perdió consistencia. A los cuarenta minutos Adolfo alcanzó un servicio en línea recta de Abdón y lo llevó hasta el goal valiéndose de un tiro cruzado y rasero. Un minuto después Pin marcó el tercer goal de un tiro potente lanzado desde la izquierda.

Mal partido el del Sporting. Los primeros veinte minutos fueron, si, excelentes, pero después despareció la calidad. Sólo empuje, un empuje que al chocar con la valentía de los gallegos dió a luz el juego duro y peligroso.

No hubo más línea que la defensa que respondiera a la idea de conjunto. En los medios, Villagrán, perfecto en colocación, temerario y desplazamientos voló muy por encima de los jugadores que hubo en el terreno y casi llegó a situarse en el nivel de Isidro en cuanto a mérito individual. En la delantera tampoco hubo más que un hombre: Nani.

Habrán tenido un mal día, y

ello puede ser un atenuante, pero el Deportivo no ha dado la menor impresión de clase. Solo acusaron una característica: valentía suicida que no tiene más que avanzar un poquillo para transformarse en suciedad de juego incorrecto.

Tuvieron bajo las maderas de su goal a un hombre como Isidro que era el centro que atraía balones y balones. Se habló de que el viejo guardameta galaico pasaría al cuadro de reservas. Su actuación de ayer bien le valdrá una ratificación de confianza.

Ya hemos dicho que no hubo calidad en el juego. Era difícil que la hubiera porque el terreno, encharcado, era lugar inapropiado para ello. El control se hacía imposible. No se sujetaba la pelota, ni se sostenían los hombres. Saracho paseó por el campo en medio del estruendo de una bronca imponente. Al chillarse hubo de todo, pero en la mayoría de los instantes los de los silbidos tenían razón. Aquel juego duro de verdadera exposición, que no pudo reprimir, pudo haber causado muchas lesiones.

## En Santander

### SPORTIVA DE OVIEDO, 2; Real Racing (Reserva) 1

En los Campos de Sport del Sardinero se celebró este partido, arbitrado por el colegiado Gómez, y que dió comienzo a las tres y media.

El Racing presentó a Corona; Santuste y Gurruchaga; Toraya, Trápaga y Santa María. Amós, Marcos, Sierra, Cladera y García.

La Sportiva, a Nilo; Ordás y Bricio; Colás, Cubano y Matías; Estrada, Chusle, Miranda, Bascochea y Ojanguren.

Los primeros momentos fueron de una movilidad extraordinaria, causando la Sportiva fuerte impresión en el público por su rapidez y clase. A los pocos momentos de empezar, y después de una hermosa combinación en la que intervino toda la delantera, Miranda marcó el primer goal para los ovetenses, que es muy aplaudido. El partido continuó muy animado y el público aplaude cariñosamente las jugadas de los asturianos. El Racing, en uno de sus avances, empató en una mala jugada de Nilo. Un balón sin fuerza ni malicia, que se cuela por la portería de una manera absurda. Este portero, que en los primeros momentos del partido estuvo desacertado, consiguió rehabilitarse en la segunda parte, haciendo enormes paradas, que le valieron los aplausos de la concurrencia.

El partido continuó interesantísimo, destacando el buen juego de los asturianos y la rapidez que imprimen a sus avances.

El Racing, a pesar del buen conjunto que presenta, no consigue igualar el buen juego de los de Oviedo.

Con empate a uno termina la primera parte, que es, como antes hemos dicho, muy interesante.

En los primeros momentos del partido se lesionó Beascochea, del equipo asturiano, y es sustituido por Llano.

La segunda parte continuó interesando a los espectadores por las alternativas en los avances de ambos equipos. A una escapada del Racing contestaba la Sportiva con sus bonitas jugadas entre delanteros. En esta parte dominó el once asturiano, aunque no haya sabido sacar el debido fruto

de sus ataques. El delantero centro, Miranda, pierde algún tanto por falta de decisión a la hora de chutar. Sin embargo, es este mismo jugador quien deshace el empate y pone el partido en 2-1 favorable a la Sportiva, que es el resultado final.

Al final atacó más el Racing, que consigue dominar algo, pero no alcanza el empate por la buena actuación del meta asturiano, ayudado por sus compañeros.

La Sportiva ha causado favorable impresión. No esperábamos en un equipo de tan pequeño historial tal cantidad de juego.

El Racing, entre cuyos jugadores abundan los ya acostumbrados a participar en serias contiendas, se ha encontrado con fuerte enemigo, que le ha impedido repetir sus felices actuaciones en esta temporada. Amós, con Santuste, Sierra y Cladera, fueron los que más se destacaron. El joven portero Corona merece párrafo aparte por sus brillantes intervenciones.

## EN LAS AROBIAS

### Un fácil triunfo del Stadium

El encuentro fué fácil y entretenido.

Todos los goles avilesinos los marcó Paredes, y el de los leoneses, Pereda.

El primer tiempo terminó uno a cero a favor de Avilés.

Acudió bastante público, por cierto que pagando socios o no socios, y el arbitraje, a cargo del montañés Palidura, excelente.

## EN FERROL

### Copioso triunfo del Racing

FERROL.— Este encuentro se celebró en el Infemillo.

Dominaron siempre los locales. El primer tiempo terminó con el empate a un gol.

Los tantos gallegos fueron hechos, tres por Lene, uno por Rubichi y otro por Suárez.

El gol asturiano lo hizo López. Arbitró Montero.



**Cuide usted su estómago**  
 porque es la base de su salud

**Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO**

del Dr. Vicente  
 DE VENTA EN FARMACIAS



El Oviedo se desenvolvió en Vallecas con la ayuda de quien sabe tiene bien guardadas las espaldas por un guardameta de la clase de Oscar, que en la foto aparece blocando con perfecta seguridad y estilo. (Foto Vidal).

## ATLETISMO

### En la prueba del campeonato nacional de cross, triunfa el vizcaíno Peña

BARCELONA.—Se ha celebrado la prueba del campeonato nacional de cross.

Llegó en primer lugar el vizcaíno Peña, que invirtió en el recorrido 51 m. 8 s., seguido de Castelló, en 51-41, y Bellmun.

Se clasificaron 39 corredores, habiendo tomado la salida 49.

Por equipos triunfó Cataluña, con 15 puntos, seguida de Guipúzcoa, con 46, y Valencia, con 59.

Por clubs triunfó el Barcelona, con 9 puntos, seguido del Tagamanet, con 14.

En la clasificación de equipos militares triunfó el del Regimiento de Mallorca.

## EL "CROSS" DE PARIS

PARIS.—Se ha corrido el "cross" de la villa.

Ocuparon los primeros puestos Roroló y Leclerque.

## Caja benéfica

Números premiados en el sorteo del 9 de febrero.

Con cien pesetas, el número 2.791.

Con cincuenta pesetas, el número 7.233.

Con veinticinco pesetas, el número 1.809.

CON DIEZ PESETAS

Números: 498, 1.115, 1.570, 4.204, 4.289, 5.003, 6.174, 6.201, 6.888, 7.569, 7.724, 7.894, 8.184, 8.332, 8.472, 9.977, 9.997, 10.085, 11.412, 12.646.

PREMIOS ABONADOS

Juliana Marino, Oviedo, 10 pesetas; Muruja Alvarez, de Oviedo, 10 pesetas; José Luis Pérez, Oviedo, 10 pesetas; Luciano García, Gijón 10 pesetas; Manuel Frieria, Oviedo, 10 pesetas; Enrique Segovia, Trubia, 10 pesetas; Jesusa Carracedo, Lugones, 10 pesetas; Carmen Río, Siero, 10 pesetas; Delfín Blanco, Oviedo, 10 pesetas; Emilia Pirón, Oviedo, 10 pesetas; Josefina Castilla, Oviedo, 25 pesetas; Patasblo Suárez García, Oviedo, 10 pesetas; Gerarda Alvarez, Oviedo, 25 pesetas; José García, Oviedo, 50 pesetas; Concepción Albuérne, Oviedo, 10 pesetas; Amparo Gamoneda, Trubia, 10 pesetas; Eduard Roza, Mieres, 10 pesetas; Filomena García, Mieres, 10 pesetas; Celestina Braña, Mieres, 10 pesetas, y Alicia Rodríguez, Oviedo, 10 pesetas.

## RELACION DE RESULTADOS

### PRIMERA DIVISION

Athletic de Bilbao, 12; Barcelona, 1.  
 Deportivo Alavés, 1; Real Sociedad, 2.  
 Europa, 1; Racing de Santander, 2.  
 Real Unión, 2; Arenas, 2.  
 Español, 1; Real Madrid, 1.

### SEGUNDA DIVISION

Real Sporting, 3; Deportivo de Coruña, 0.  
 Athletic de Madrid, 3; Real Oviedo, 2.

Castellón, 1; Murcia, 3.  
 Sevilla, 5; Valencia, 0.  
 Iberia, 2; Betis, 0.

### TERCERA DIVISION

Racing de Ferrol, 5; Club Gijón, 1.  
 Avilés, 3; Cultural, 1.  
 Racing de Madrid, 1; Celta, 1.  
 Valladolid, 3; Nacional, 1.  
 Patria, 3; Aurora, 1.  
 Sestao, 3; Zaragoza, 0.  
 Osasuna, 1; Logroño, 0.  
 Tolosa, 3; Baracaldo, 0.  
 Júpiter, 4; Sporting, 0.  
 Badalona, 4; Sabadell, 0.

## SUSCRIPCION

### Homenaje a don Urbano Lasurtegui

Suma anterior, 1.024.  
 Don Aurelio Ruiz, 2 pesetas;  
 don Luis Acebal Menéndez, 25;  
 don Valentín García Quintana, 5;  
 don Anselmo Fernández Pintado, 5;  
 don Ismael Alonso Aguirre, 5;  
 don Manuel Cabeza, 5;  
 don Andrés González, 5;  
 don Arturo Valín, 10;  
 don Antonio Valín, 10.  
 Total, 1.096 pesetas.

## MAGISTERIO

### NOMBRAMIENTO ANULADO

Por la Dirección general de primera enseñanza, ha sido anulado el nombramiento de maestro de escuela nacional de Caucia, en Laviana, hecho a favor de don José B. Suárez Fanjul, por hallarse éste en la actualidad prestando servicio en el Ejército, y se le deja en expectativa de destino.

## Cultos

SANTOS DE HOY—Santa Escolástica, virgen.

Fuó hermana del glorioso Patriarca de los monjes de Occidente, San Benito, e hijos ambos de una muy noble casa de Umbría, en Italia. Cuando Escolástica tuvo noticia de que su hermano fundaba un monasterio en Monte Casino, resolvió imitarle y fabricó no lejos de allí otro de religiosas para sí y para las doncellas que quisieran seguirla. Una vez al año, ambos hermanos se reunían en una casita contigua a los monasterios para hablar de cosas de Dios y de dirección de las almas.

El alma de Escolástica, en forma de paloma, voló al cielo, en 543. Por orden del Santo fundador la enterraron en el sepulcro que había dispuesto para sí.

En este día se celebra también la fiesta de los Santos: Guillermo, erm. Sotera, v. m. Jacinto, Amancio, Ireneo, Zótico, mrs. Silvano, ob.

## RETIRO ESPIRITUAL DE LA UNION APOSTOLICA

El retiro espiritual correspondiente a este mes, lo celebrarán los socios de la Unión Apostólica, en el Seminario Conciliar, el próximo jueves. Serán dirigidos por los Reverendos PP. Paúles.

Se suplica a los socios de la U. A. la asistencia y se invita a los demás señores sacerdotes a asistir a este retiro.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que REGION es el periódico de Asturias de más tirada

# Villas y Pueblos

## La Felguera

### HA CAUSADO EXCELENTE IMPRESION LA SOCIEDAD CORAL FELGUERINA EN SU PRIMER CONCIERTO

Como estaba anunciado, el sábado último se celebró en el teatro Pilar Duro, de ésta, el gran concierto de presentación de la Sociedad Coral Felguerina.

Poco antes de la hora del principio del concierto, ya estaban totalmente ocupadas las localidades del amplio coliseo, presentando un soberbio aspecto la sala y los palcos.

Dió comienzo el acto con una hermosa pieza musical, interpretada con gran gusto y afinación por la Orquestina Jazz D. L. I. T. siendo muy aplaudida.

Luego, el digno presidente de la Coral, don José Ramón Granda, leyó un bien escrito discurso de presentación, haciendo mención del progreso cultural y artístico que ha sufrido La Felguera y al que quiere contribuir la sociedad que preside, con su labor de arte. Se dedicará con preferencia al folklore regional, y pide benevolencia al público para los orfeonistas que se presentan por primera vez ante un auditorio, y por los defectos que se pudieran observar debidos a la premura de los ensayos, debido a su interés de dar fé de vida. Fué muy aplaudido por su brillante discurso.

Y ante la expectación general, la Masa Coral fué ejecutando con discreción y entusiasmo, las distintas obras anunciadas. Merecen especial mención las dos obras vascas, cantadas con gran vigor y energía, la añada "Selequina", y las canciones asturianas, por los solistas Carmina y Constantino Fernández.

La impresión que ha dejado la

Agrupación Coral Felguerina, puede calificarse de muy excelente, a pesar de las vacilaciones inherentes a todo debut, máxime teniendo en cuenta el poco tiempo que llevan ensayando; pero nos atrevemos a augurarlos un brillantísimo porvenir artístico, si sigue ensayando con entusiasmo y constancia, cualidades muy necesarias para alcanzar el triunfo.

Las ovaciones con que fueron premiadas varias de sus interpretaciones regionales, esperamos les han de servir de acicate para que no desmayen en su labor y poniendo todo el sacrificio necesario para que en el futuro contemos con una Agrupación que pueda codearse con las mejores de la provincia y de España, llevando a todas partes el nombre de su pueblo con honra y enalteciéndolo con su actuación artística de primer orden.

#### LOS REGALOS DE LA SOCIEDAD DE SAN PEDRO

El domingo se sortearon los premios que regala entre sus socios esta popular entidad, correspondiendo a los números 289 y 25, resultando favorecidos con las 50 y 25 pesetas, respectivamente, los socios don Juan Perotti y don Ramón Argüelles.

#### DE CINE

Hoy, martes, se proyectarán: en el Pilar Duro, la emocionante película "El desierto de la sed", y en "París" la divertida comedia "Baños de sol".

César Morán en su papel de Agustín y Luis Rodríguez y Antonio Rivera y Faustino Galán y Ramón Pérez, a todos los cuales felicitamos y, por encargo del señor Presidente de la Asamblea local, damos las más rendidas gracias.

#### LA ENTRADA

La entrada a butacas fué regular. En el paraíso menos de una cuarta parte, y los palcos casi vacíos.

Nos extrañamos y nos enteran de que ello es debido a que en las casas de las principales familias de la villa, reina doña Gripe, a quien parece que todos tenemos que prestar vasallaje.

## San Claudio

#### BUENA OCURRENCIA

La ha tenido la fuente de Ribero, al dejar de suministrar el preciado líquido, dándose cuenta del daño grande que pudieran ocasionar sus aguas, una vez que se mezclan con las del río, en estos tiempos en que tanto se recomiendan las aguas puras. Aquellos vecinos se ven ahora obligados a recorrer grandes distancias, para proveerse del indispensable líquido, por un atolladero sin salida, teniendo en algunos sitios que hacer uso de una "chalana".

¿Hasta cuándo durará esto?.

**No se devuelven los originales**

## Boo (Aller)

#### YA ERA HORA

El pueblo de Boo estuvo abandonado por parte de los que hasta hace poco tiempo representaban el concejo, de lo que no en muy pocas ocasiones nos hemos quejado desde estas columnas.

Pero aquellos hombres han sido sustituidos, y los que hoy forman la actual Corporación han tenido en cuenta nuestras quejas y se han acordado de nuestro pueblo al hacer los actuales presupuestos. El pueblo de Boo debe mucho a nuestros ediles actuales. Han presupuestado 7.500 pesetas para un lavadero, cosa de suma importancia para el pueblo, pues así ya podrán evitarse de estar a la intemperie las mujeres de los obreros para lavar las ropas. También se han consignado 2.500 pesetas para alcantarillado, cosa que beneficiará de lleno a la salubridad pública, y con ello se terminarán por completo los focos de infección de que tanto hemos hablado.

Y han consignado para llevar el agua a Bustiello, por la que tanto suspiraban aquellos vecinos.

## Ciaño Santa Ana

#### UN ANIVERSARIO

El día seis del corriente mes hizo un año que falleció en su casa del Entrego, don Fermín González Suárez.

Con tal motivo se celebrarán el viernes a las nueve de la mañana solemnes funerales en la iglesia parroquial de San Andrés de Linares.

Reiteramos a su viuda doña Casimira Vallina Acebal e hijos y demás familiares, el testimonio de nuestra condolencia.

## Piñeres (Aller)

#### PARA LA FIESTA DE INAUGURACION DE LAS ESCUELAS GRADUADAS Y MATERIAL ESCOLAR

Suma anterior, 713,25 pesetas.

Don Gaspar Rodríguez, 5 pesetas; don Nemesio Fernández, 5; don Francisco Fraga, 5; don Francisco Menéndez, 5; don José Fernández, 5; don Eladio García, 1; don Ceferino Menéndez, 1; don Juan Suárez, 1,25; don Gumersindo Gutiérrez, 0,50; don Mariano Velasco, 5; don Alfredo Alvarez, 2; doña María García, 1,25; don Maximino Rodríguez, 5; don Manuel Bazán, 2; don Juan Rodríguez, 7,25; don Cecilio Rodríguez, 2; don Samuel Zapico, 2; doña Felisa Suárez, 1; don Manuel Suárez, 2; don Solutor Fernández, 5; don José García, 3; don José Alonso, 5; don Antonio García, 5; don Constantino Díaz, 5; don Benigno Suárez, 1; don Antonio Fernández, 5; don Secundino Cordero, 10; don Silvino Cordero, 0,50; don José García, 3; don Graciano Díaz, 5; don Domingo Fernández López, 10; don

Gabino García, 10; don Amador Martínez, 10; don Jesús García, 5; don José Suárez y Suárez, 5. Suma, 859,10 pesetas

(Continuará)

## Camuño (Salas)

#### ACLARACION

Hace días, al dar cuenta de que una camioneta había atropellado a un cerdo matándolo, dijimos que el accidente había ocurrido porque funcionaban mal los frenos del aparato.

Según parece, después hemos podido informarnos, la culpa no ha sido del conductor de la camioneta, porque si, ciertamente, los frenos no funcionaban muy bien, tampoco es razonable que los cerdos caminen sueltos por la calle, al igual que las personas.

Generalmente creen algunas gentes que cuando llevan ganado por la carretera y viene un auto, no se deben apartar, porque si matan un animal se lo tienen que abonar, y nada hay más lejos de la verdad.

Queden, pues, todos complacidos.

## Catarros, Tos

Se curan con

## EUPINOL

Maravilloso producto que desprende las emanaciones esenciales del pino y eucalipto

De venta en todas las farmacias

## ANUNCIOS POR PALABRAS

HASTA 15 PALABRAS  
0,75 PTAS., CADA PALABRA MAS 0,10 PTS.

### Industria y Comercio

**PIANOS, 50 pesetas mensuales.** Autopianos, gramófonos, discos, el mayor surtido. Casa Blanco, Oviedo.

**MUEBLES.** El que más barato vende es la casa M. García, Uría, 29, teléfono 1122, al lado del "Carbayón".

**OJO, NOVIOS!** Los muebles mejores y más baratos en Almacenes Carlos, Santa Clara, Oviedo.

**LANERIA COLCHONERIA** Manuel Rodero. Covadonga, 5, Oviedo. Colchones lana, 65 pesetas. De borra, 20.

### Ventas

**AVILES.** Se vende una máquina de hacer telas metálicas para somniers. Informará Ignacio Granda, Alvarez Acebal, 16.

**SE VENDE un coche "Chevrolet",** seis cilindros, seminuevo. Informarán Felipe Menéndez, 2, primero, izquierda, Gijón.

**SE VENDE magnífico comedor** caoba. Santa Susana, 5.

**PIANOLA automática,** piezas nuevas, contado y plazos. Talleres Más, Fuertes Acevedo.

**CASA SATURNINO Calvo,** Bazar de Loza y Cristal, Magdalena, número 16. - Oviedo. - Se vende una máquina registradora, último modelo, con buen uso y garantía. Marca 995 por 0,95.

**SE VENDE gramófono "Universal".** Zafiro y aguja. 30 discos, nuevo. Informarán: Plaza Trascorales, Conserje.

**GALLOS de raza.** Rode Ysland, Leghor y Part, de diez meses, se venden. Razón: Casa Ronderos, M ó n, 26, Oviedo. Teléfono 1354

### Varios

**SE COMPRA oro viejo,** alhajas antiguas y modernas y monedas de oro, pagando más que nadie, en la Joyería Barros, Cima de villa, 14, teléfono 1912. - Oviedo.

**RADIO,** se compra, aparato moderno, de ocasión. Ofertas a M. Ortiz, Oficial Correos. Oviedo.

**PRECISO oficial sepa bien su obligación:** Adolfo González, Barbería del Centro, Cangas del Narcea.

**MODISTA.** Academia de corte, confección y repujado, dirigida por Conchita Bautista. San Antonio, 7, segundo.

**ACADEMIA de corte y confección.** Por el sistema más moderno. Profesora con título, Magdalena, 11, tercero, Oviedo.

**LOCAL para depósito mercancías u otras industrias.** Informes: Portería Marqués de Santa Cruz, 9.

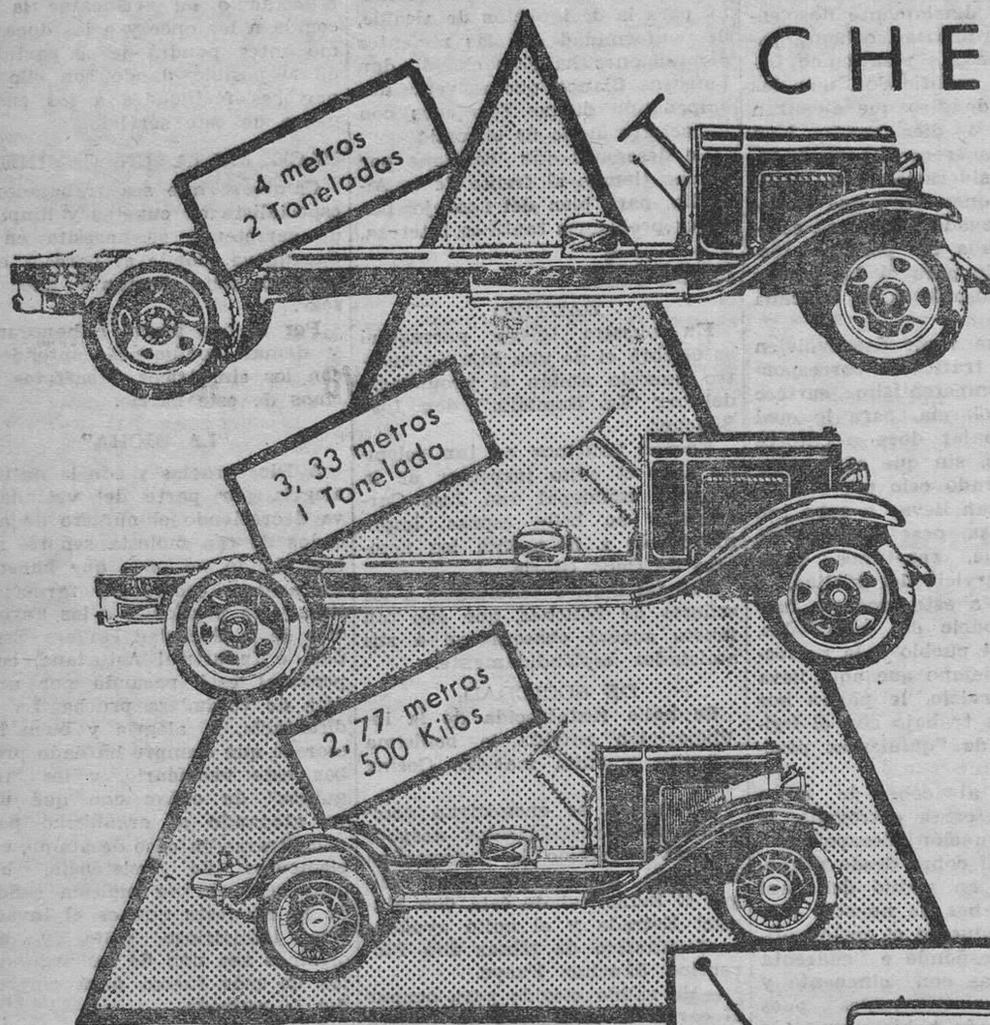
**CASA PARTICULAR desea dos caballeros formales para pensión completa.** Todo confort, cuarto de baño. Razón: "Publicitas".

**ZAPATEROS de primera en obra de caballero, señora y reparaciones,** colocación segura. Cima de villa, 4, Oviedo.



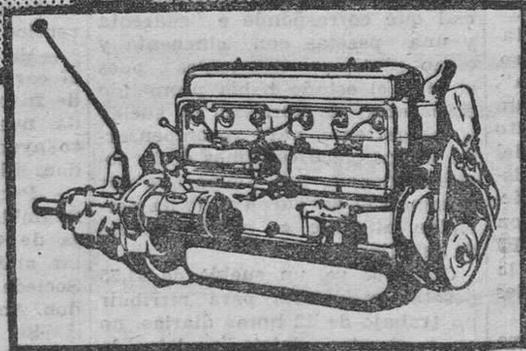
**TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECHO**

**3 capacidades de carga  
3 distancias entre ejes  
en los Camiones  
CHEVROLET**



El eje delantero 50 por 100 más robusto... El eje trasero 30 por 100 más fuerte... Los frenos a las cuatro ruedas de expansión interna, mayores y más eficaces... El embrague de tipo especial para camión, mayor en 2,54 cms... Las cuatro ballestas semielípticas paralelas al bastidor... Los largueros del bastidor más fuertes y robustos... Características todas que contribuyen al mejor rendimiento y larga vida de los camiones Chevrolet 6, cuyas excelentes cualidades atestiguan más de 2 millones de Chevrolet que ruedan en el mundo.

Visite al concesionario Chevrolet más próximo. Vea los camiones Chevrolet. Pruébelos. Entérese de las facilidades que ofrece la Acceptance División (G.M.A.C. Plan)



Sólo el Chevrolet tiene el famoso motor Chevrolet

**C**hevrolet le ofrece tres chasis de diferentes dimensiones:

- 4 m. entre ejes y 2 T. de carga.
- 3,33 m. entre ejes y 1 T. de carga.
- 2,77 m. entre ejes y 500 kgs. de carga.

Entre estos chasis encontrará Vd. el que le convenga a su negocio.

Los tres chasis están equipados con motor Chevrolet 6, válvulas en cabeza, prototipo de motores eficientes y económicos.

Examine las características de los nuevos chasis Chevrolet, detalladas en el párrafo superior.



NOMBRE Y SEÑAS DEL CONCESIONARIO

**GENERAL MOTORS PENINSULAR, S. A. MADRID**

CONCESIONARIOS: Oviedo : Florentino Menéndez, Cimadvilla, 19; Gijón: Felipe Alvarez Estrada, 7

Quando duelen los pies...



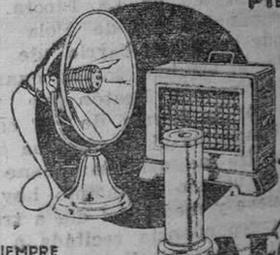
SUMERJALOS EN AGUA SALTRATADA

Alivio en 30 segundos

Pobres pies lastimados, hinchados, inflamados y dolorosos durante todo el día! Sumérjalos en un baño de agua adicionada de Saltratos Rodell y observará al instante una deliciosa sensación de bienestar, al propio tiempo que el dolor se habrá desvanecido completamente. Los Saltratos Rodell eliminan los ácidos venenosos origen de males de pies, facilitando su transpiración combatiendo además los callos y durezas y el dolor lancinante producido por los juanetes.

Para conseguir unos pies remozados, ágiles y bien dispuestos, compre hoy mismo un paquete de Saltratos Rodell, el cual podrá adquirir en cualquier Farmacia, Perfumería, Droguería o Centro de Específicos, a un precio módico, con la garantía de que le será devuelto su importe, caso de no darle satisfacción.

**ESTUFAS - CALIENTAS PIES**



SIEMPRE LISTOS LIMPIOS, HIGIENICOS **AEG**  
Validez hasta 31 Julio 1931  
2 1/2% extra contra este recorte  
DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

**San Martín Rey Aurelio**

COMITE DE TURISMO

No habiéndose celebrado la Junta general anunciada para el día primero del corriente, quedó aplazada la celebración para la misma hora (diez de la mañana) del domingo, día ocho.

Sea cualquiera el número de socios que concurran los acuerdos serán válidos.

goamesdomin aoi i — oin aoin ian

ASAMBLEA LOCAL DE LA CRUZ ROJA

La junta general que debió celebrarse el pasado domingo, a las once, quedó aplazada para hoy a la misma hora. Rogamos a los asociados todos la más puntual asistencia, por tratarse asunto del mayor interés para la institución.

REGION - Apartado 42 — — — — Teléfonos 15-16 y 15-17

**PUBLICITATAS**

Agencia de publicidad

Uría, 68, Oviedo

# PROFESIONALES

**MANUEL COLLANTES A. BUYILA**  
Médico del Hospital Provincial. Especialista en garganta, nariz y oídos, del Instituto Hispano-Americano de Otorinolaringología del profesor Tapia. Especialista de la Cruz Roja.  
Consulta, de 10 y media a 1 y de 3 a 5.  
Uria, 25, primero.

**LEOPOLDO ESCOBEDO**  
Médico especialista. — Enfermedades piel, secretas y vías urina. Consulta, 10 a 1 y 3 a 5. — Uria, 18, Oviedo, teléfono 2108.

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6. — Teléfono núm. 1884 Oviedo.

Médico especialista  
**VALENTIN FERNANDEZ**  
Vías urinarias, piel y secretas. De 10 a 1 y 4 a 6. OVIEDO. Uria, 21, (Al lado del Gobierno Militar).

**C. G. PARREÑO**  
Médico del Hospital Provincial. Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición. — Rayos X. — Cabo Noval, 12, pral. Teléfono 2727. De 12 a 1 y media y de 4 a 6.

**E. MIYARES**  
Especialista en garganta, nariz y oídos.  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6. Sil de Jaz, 8, Entlo. Teléf. 2700.

**GUILLEMO LOPEZ**  
(Del Dispensario antivenéreo)  
PIEL - VENEREO - SIFILIS  
Diatermia - Rayos ultravioleta.  
P. Constitución, 9, teléfono 11-88.

**Doctor Godofredo Robles**  
Hemorroides (almorranas), fisuras, varices, úlceras varicosas. Tratamiento sin operación. Durante la cura pueden los enfermos hacer su vida habitual. Reumatismo por el procedimiento austro-húngaro.  
Clínica de Cirugía general. Uria, 21, de 11 a 1, Oviedo.

## SANATORIO CELESTINO ALVAREZ

Enfermedades de la matriz, vacunas, diatermia. -Operaciones, etc.

**M. BAJO ESTEBANEZ**  
Médico oculista. Enfermedades y operaciones de los ojos. Graduación científica de la vista. De 9-12 y 3-5. San Francisco, 5 - 2.º.

**JULIO R. FONTAN**  
Especialista: estómago, intestinos, hígado. De 10 a 12 y de 2 a 4. Uria, 28, segundo, teléfono 3550, OVIEDO

## María Teresa Junquera y Matutina Rodríguez

Especialistas en enfermedades de la infancia. De las clínicas del Dr. Suñer, de Madrid; París y Londres. — Rayos Ultra-Violeta. De 11 a 1 y de 3 a 6. — González Besada, 22. — Teléfono 12-87.

**GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS**  
de 10 a 1 y 3 a 5.  
**GONZALEZ - GRANDA**  
Independencia, 22, teléfono 2494. Oviedo.

**Luis F. Vega**  
Médico oculista.  
MARQUES DE SANTA CRUZ, 8, PRIMERO.

**LUIS DE SAN JUAN**  
Especialista en piel, sífilis y venéreo.  
— Depilación eléctrica. —  
— Consulta: de 11 a 1 y 5 a 8. —  
Campoamor, 30, primero.

**ENFERMAS NERVIOSAS Y MENTALES**  
Sanatorio "Santa Rita", Colloto (Oviedo)  
Director propietario, Laureano Sánchez, médico especialista, ayudante clínico, durante 16 años, del eminente alienista don Sixto Armán. Tranvía a la puerta del Sanatorio. Consulta diaria, de 11 a 1 y de 3 a 6. — Teléfono número 3, llamada al 14-99.

Esto es porque



no me pongo nunca polvos en público

A los hombres no les gusta ver a las mujeres poniéndose polvos a menudo, pero muchas son las que creen que no existe otro modo de impedir que la piel brille y tenga una apariencia aceitosa. Sin embargo averigüé que mezclando polvos Tokalon, los famosos polvos parisenses, permanecen adheridos al cutis durante todo el día a pesar del viento, del tiempo lluvioso y hasta al bailar en salas muy caldeadas.

Además de hacerlos muy adherentes e invisibles, la espuma de crema contenida en los polvos Tokalon ejerce también una acción tónica sobre el cutis, estimulando los tejidos sin obstruir los poros. Tengo siempre una tez clara, suave y tersa que las mujeres envidian y los hombres admiran. El hombre que pidió recientemente mi mano me dijo que lo primero que le sedujo fué la lozanía de mi tez y la tersura de mi piel.

Los Compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los Polvos y el Rojo son ambos muy adherentes, algo nuevo, diferente y mejor.



**VENCE POR SU CALIDAD**  
Si no conoce usted este neumático, pregunte a cualquiera de los muchos que ya lo usan

### CONCESIONARIOS;

OVIEDO: CARLOS MORENO LUQUE, S. Francisco, 13.  
AVILES: SANDALIO RODRIGUEZ MARIBONA, Plaza de la Merced, 1.  
INFESTO: JESUS G. LLAMAZARES, Gavadonga, 10.  
TINEO: QUINTIN LOPEZ MENENDEZ, General Riego.

MIERES: D. JAIME AGUINACO Q. Campo-sagrado.  
GIJON: D. TOMAS REVUELTA, Magnus Bliskand, 8.  
CANGAS DE ONIS: EMILIO LOPEZ PLATAS, Gran Vía, 31, Ribadesella.  
PRAVIA: SEVERO CIMADEVILLA, Carretera de Belmonte.

C. de Salamanca. Representante general para España. Apartado 935 MADRID

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de Pts.  
DOMICILIO SOCIAL  
Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda elase de operaciones de

### BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS  
Imposiciones desde 1 PESETA  
Intereses tres y medio por 100  
Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo  
A seis meses 3 1/2 por 100  
A un año 4 por 100

### CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

## LABORATORIOS

Químicos. Instalación completa para ANALISIS INDUSTRIAL Y DE ANALISIS CLINICO.  
EQUIPOS RURALES PARA FARMACIA. PRODUCTOS QUIMICOS PUROS.  
Pidánsese presupuestos y catálogos. Establecimientos JODRA: Príncipe, 7, Madrid.

## INTERESANTE!

Una experiencia adquirida después de muchos estudios y ensayos  
Unos talleres modernos

Un personal especialista y competente permiten asegurar a todos cuantos necesitan de un miembro artificial la máxima satisfacción

## Talleres de Ortopedia

del Sanatorio de Celestino Alvarez, en Oviedo

## CASA BIBIANA

Este antiguo y acreditado comercio continúa el barato durante el mes de febrero para liquidar artículos que quedan de temporada. Visitenlo para convencerse de lo barato que vende

## Emilio Cepeda hijo y Sucesor

Daoiz y Velarde, 4.

Teléfono 2148

## LEJIA DE SOSA "DRAGON"

No quema la ropa. No estropea las manos. No tiene olor. Sirve para fregar vajilla, mármol, pisos de madera y mosaicos, chapas de cocina, cuartos de baño, cristales. Disuelve las grasas, lava las manos de pintura o grasas; especial para el lavado de botellas y barriles de sidra, cerveza, vino, etc., etc. No debe faltar en ninguna casa. Las señoras y las muchachas se darán cuenta de que no hay nada tan práctico y que cueste menos trabajo para la limpieza. La ropa se lava más pronto y queda más blanca. Venta en Droguerías y en Pi y Margall, 35. — Gijón, Precio del paquete: 0,25.



VIAJES

—En el rápido de ayer salió para la corte don Antonio Esteban Palero, capitán de Infantería.

—Saludamos ayer en nuestra capital a los simpáticos esposos la bellísima señora doña María de los Angeles Alonso y don Luis García, quienes, una vez que saludaron a sus amistades de Oviedo, regresaron a su casa de Grado.

—Ayer salió para Madrid el marqués de Canillejas acompañado de su hija Manolita.

UNA BODA

El sábado último contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de San Tirso, la linda señorita Angeles Rodero Campos, y don Francisco Sánchez Sánchez.

Corsés ortopédicos. Sanatorio Celestino Alvarez. Oviedo.

Bendijo la nupcial ceremonia el M. I. señor provisor del Obispado, y como padrinos actuaron la bella señorita Teresa Rodero, hermana de la novia, y don Juan Sánchez, hermano del contrayente.

Firmaron el acta como testigos, don José Touriño Barros y don

Miembros artificiales, los más modernos modelos. Sanatorio Celestino Alvarez, Oviedo.

Mariano Martínez, y en representación del juez lo hizo don Manuel Rodero, padre de la novia.

Terminada la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados en casa de los novios, los cuales salieron luego a recorrer varias importantes capitales de España.

Enhorabuena a los nuevos esposos y a sus familiares.

— Peluquería de señoras —  
**CASA SOLIS**  
Escandalera, 6, primero. Tel. 1620.

DEL ORFANATO MINERO

Se amplía el plazo para la presentación de proyectos

En la reunión celebrada días pasados por la Junta de Patronato del Orfanato Minero, se acordó, como hemos dicho, abrir un curso entre los arquitectos asturianos para la presentación de proyectos de edificios destinados a Orfanato, para lo cual se les concedía un plazo que terminaba el día 10 de marzo próximo.

La Asociación de Arquitectos se dirigió al presidente de dicho organismo solicitando ampliación del expresado plazo, por considerar muy reducido el señalado para la presentación del proyecto.

En su vista se acordó ampliar el plazo en cuestión hasta el día 31 del expresado mes de marzo.

HISTORIAS PINTORESCAS

**NO HAY DE QUE**

Alejandro Dumas (padre), compareció en cierta ocasión ante el Tribunal de Justicia, en calidad de testigo.

Tras la inclinación de rigor, y el juramento de rúbrica, dijo su nombre, su edad, y al ser preguntado por su profesión contestó así: —Soy poeta, si es posible serlo en la patria de Racine y Corneille.

A lo cual el Presidente, contrariando la galantería del escritor, replicó así: —De todo hay, bueno y malo...

Lo que no nos han contado ha sido si la declaración del testigo fue luego verdadera o no, dado su estado de resentimiento contra el Presidente, qué tan poco galantería había encontrado en el tribunal el novelista.



DEL SPORTING-CORUSA DEL DOMINGO.—La lluvia hizo que la tribuna del Molinón registrara un lleno rebozante. (Foto Mena).

ACTOS REPUBLICANOS

El señor Semprún en Oviedo

Hoy, por la mañana, en el expreso de Madrid, llega a nuestra ciudad el señor Semprún y Gurrea, con objeto de pronunciar su conferencia de propaganda política, organizada por la Derecha Liberal Republicana.

El acto tendrá lugar mañana en el Salón Torero, a las siete y media.

En el Hotel Francés, a la una y media, se celebrará en obsequio del señor Semprún un banquete de "confraternidad republicana", al que pueden asistir cuantos lo deseen.

CENTRO DIOCESANO.— CONFERENCIA SUSPENDIDA

La conferencia que estaba anunciada para hoy, a cargo del señor Semprún, ha sido suspendida.

ATENEOPOPULAR DE OVIEDO.— PRIMERA CONFERENCIA DEL SEÑOR SEMPRUN

Esta tarde, a las siete y media, bajo los auspicios del Ateneo, dará el señor Semprún una conferencia, con el tema: "Notas sobre la urgencia y el sentido de la reforma social".

El acto se celebrará en el local del Orfeón Ovetense.

ACCION CATOLICA DE LA MUJER

Conferencia de la señora de Arnaiz

Será mañana, a las siete y media de la tarde, en el domicilio de esta Asociación (San Isidoro, 2) La entrada es pública.

NOTAS VARIAS

NOMBRAMIENTO DE NOTARIOS

En virtud de concurso de traslado por el primer turno, ha sido nombrado notario de Pola de Laviana, don Antonio Recio Ortega, que actualmente servía la notaría de Navalmorales.

—Por el mismo turno ha sido nombrado notario de Lorea, don Francisco Javier Morilla Bangó, actual notario de Cangas del Narcea.

—El notario de Cangas del Narcea, don José María Mur Ballabrigo, también ha sido trasladado a Hija, también por concurso de traslado.

PARA LA CLASIFICACION DE LAS ESCUELAS DEL AVE MARIA

Por orden de la Dirección general de primera enseñanza, y de conformidad con el dictamen de la Asesoría del Ministerio, se ha dispuesto que por la Junta provincial de Beneficiencia se incoe el oportuno expediente de clasificación de las Escuelas del Ave-María, establecidas en Avilés, por la Asociación de Caridad de dicha villa.

ASTURIANOS FALLECIDOS

El Cónsul de España en Río Janeiro, comunica al Ministerio de Estado el fallecimiento de los siguientes súbditos españoles, naturales todos de esta provincia:

María de los Remedios Cortina Iglesias, natural de Valles, de 26 años de edad, soltera, hija de Ricardo y de Juana.

Faustino Parrondo González, de

Puente, de 20 años, soltero, hijo de Manuel y de Laura.

Celedonia Junco Corripio, de Cabranes, de 53 años, casada.

NUEVO CORREDOR DE COMERCIO DE AVILES

En virtud del concurso últimamente celebrado por el Ministerio de Hacienda, ha sido nombrado corredor de Comercio de Avilés, adscrito al colegio de Gijón don Emilio Lasala Equilvido.

LOCAL PARA LA COMISARIA DE VIGILANCIA DE GIJON

Se ha autorizado por Real decreto al Ministro de la Gobernación, para adquirir en arrendamiento, previo concurso, y hasta el precio de cinco mil pesetas anuales, un edificio o locales destinados a oficinas y demás dependencias de la Comisaría del cuerpo de Vigilancia y Prevención de Seguridad de Gijón.

Lea usted REGION

BURSATILES

9 DE FEBRERO DE 1931  
Facilitada por el Banco Español de Crédito

FONDOS PUBLICOS

4 por 100 Interior, S. F.	63,--
4 por 100 Exterior, S. F.	80,25
5 por 100 Amortizable, 1920..... Serie F.	88,95
5 por 100 id., 1917, S. F.	84,50
5 por 100 id., 1927, s. imp.	89,40
5 por 100 id., 1927, con impo. .... Serie F.	82,00
4 por 100 id., 1928, S. F.	83,75
Ferrovial, 5 por 100 ...	97,25
Cédulas Hip. 4 por 100...	92,00
Cédulas 5 por 100, id., id.	100,40
Cédulas 6 por 100, id., id.	109,25

VALORES INDUSTRIALES

Acciones B. de España...	500,00
Id. B. Hipotecario España	434,50
Id. Banco Central .....	98,--
Id. B. Español de Crédito	315,--
Id. B. Hisp. Americano...	2,35
Id. Río de la Plata .....	185,--
Id. S. Hidroeléctrica Esp.	63,--
Chade .....	000,--
Id. Mengemor .....	252,--
Id. Alberche ordinarias...	96,--
Id. Eléctrica Madrileña...	171,--
Acciones Pref. Telefónica	107,25
Id. Ordinarias id. ....	123,50
Id. M. Riff (portador)...	145,--
Id. id. id. (nominativas)	410,--
Id. Duro-Felguera .....	94,--
Id. Comp. A. de Fósforos	117,--
Id. Comp. A. de Petróleos	121,25
Id. Comp. A. de Tabacos	230,--
Id. La Unión y El Fénix	437,--
Id. F. C. M. Z. y Alicante	399,50
Id. Metropolitano A. XIII	177,--
Id. F. C. Norte de España	461,--
Id. Comp. Mad. Trazavias	114,--
Id. Ordinarios Azucarera	67,50
Id. Comp. Esp. Petróleos	44,77
Id. U. Mier, 6 por 100...	671,--
Obsl. Mieres, 6 por 100...	98,80
Azuc. 4 por 100, estamp.	81,--

MONEDA EXTRANJERA

Francos .....	38,75
Belgas .....	27,57
Francos Suizos .....	199,90
Liras .....	48,--
Liras .....	51,70
Dólares .....	9,87
Marcos .....	2,34
Escudos portugueses ...	--
Pesos argentinos .....	--



EN OVIEDO

Durante la mañana de ayer lució el sol disfrutando de una temperatura bastante agradable. Por la tarde se nos echó el nublar encima y al anochecer empezó a sentirse bastante frío.

Datos del Observatorio de la Universidad.

Presión local, 74,72; temperatura mínima, 94; máxima, 160; velocidad del viento, 65; dirección, E. Lluvia en litros por metro cuadrado, 0,1.



DEL SPORTING-CORUSA DEL DOMINGO.—El público de general soportó resignadamente la lluvia. (Foto Mena)